

**DIRECTIVA 2008/68/CE**  
**din 24 septembrie 2008**  
**privind transportul interior de marfuri periculoase**

► (la data 01-ian-2011 actul a fost în legatură cu Decizia 1/22-dec-2010 )

► (la data 20-iul-2010 actul a fost reglementat de Directiva 2010/35/UE/16-iun-2010 )

(Text cu relevanță pentru SEE)

**PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,**

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 71,

având în vedere propunerea Comisiei,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European <sup>(1)</sup>,

<sup>(1)</sup>JO C 256, 27.10.2007, p. 44.

după consultarea Comitetului Regiunilor,

hotărând în conformitate cu procedura stabilită la articolul 251 din tratat <sup>(2)</sup>,

<sup>(2)</sup>Avizul Parlamentului European din 5 septembrie 2007 (JO C 187 E, 24.7.2008, p. 148), Poziția comună a Consiliului din 7 aprilie 2008 (JO C 117 E, 14.5.2008, p. 1) și Poziția Parlamentului European din 19 iunie 2008 (nepublicată încă în Jurnalul Oficial).

întrucât:

**(1)**Transportul rutier, feroviar sau pe cai navigabile interioare al marfurilor periculoase prezintă un risc considerabil de accidente. Ar trebui luate măsuri pentru a se asigura realizarea acestui transport în cele mai bune condiții de siguranță posibile.

**(2)**S-au stabilit reguli uniforme în ceea ce privește transportul rutier și feroviar al marfurilor periculoase prin Directiva 94/55/CE a Consiliului din 21 noiembrie 1994 de apropiere a legislațiilor statelor membre privind transportul rutier de marfuri periculoase <sup>(3)</sup>, și,

<sup>(3)</sup>JO L 319, 12.12.1994, p. 7.

respectiv, prin Directiva 96/49/CE a Consiliului din 23 iulie 1996 de apropiere a legislațiilor statelor membre privind transportul feroviar de marfuri periculoase <sup>(4)</sup>.

<sup>(4)</sup>JO L 235, 17.9.1996, p. 25.



## DIRECTIVA 2008/68/CE din 24 septembrie 2008 privind transportul interior de marfuri periculoase

**(3)** Pentru a stabili un regim comun care să acopere toate aspectele transportului interior de marfuri periculoase, Directivele 94/55/CE și 96/49/CE ar trebui înlocuite cu o singură directivă care să adopte, de asemenea, dispoziții privind caile navigabile interioare.

**(4)** Majoritatea statelor membre sunt părți contractante la Acordul european referitor la transportul rutier internațional al marfurilor periculoase ("ADR"), li se aplică Regulamentul privind transportul internațional feroviar al marfurilor periculoase ("RID") și, în măsura în care este relevant, sunt părți contractante la Acordul european privind transportul internațional al marfurilor periculoase pe cai navigabile interioare ("ADN").

**(5)** ADR, RID și ADN stabilesc norme uniforme pentru transportul internațional în condiții de siguranță al marfurilor periculoase. Aceste reguli ar trebui, de asemenea, extinse la transportul național pentru a se armoniza în întreaga Comunitate condițiile în care sunt transportate marfurile periculoase și pentru a asigura funcționarea adecvată a pieței comune în domeniul transporturilor.

**(6)** Prezenta directivă nu ar trebui să se aplice în cazul transportului de marfuri periculoase în anumite circumstanțe excepționale legate de natura vehiculelor sau a navelor implicate, sau de natura limitată a transportului efectuat.

**(7)** Dispozițiile prezentei directive nu ar trebui să se aplice nici transportului de marfuri periculoase, aflate sub răspunderea sau supravegherea directă și fizică a forțelor armate. Transportul de marfuri periculoase efectuat de contractanți comerciali care lucrează pentru forțele armate ar trebui totuși să intre în sfera de aplicare a prezentei directive, exceptând cazul în care obligațiile contractuale ale acestora sunt îndeplinite sub răspunderea sau supravegherea directă și fizică a forțelor armate.

**(8)** Un stat membru care nu are un sistem feroviar și nici perspective imediate de a avea un astfel de sistem ar fi supus unei obligații disproporționate și inutile în cazul în care ar trebui să transpună și să pună în aplicare dispozițiile prezentei directive în ceea ce privește transportul feroviar. În consecință, un astfel de stat membru ar trebui să fie scutit, atât timp cât nu are un sistem feroviar, de obligația de a transpune și de a pune în aplicare prezenta directivă în ceea ce privește transportul feroviar.

**(9)** Fiecare stat membru ar trebui să își păstreze dreptul de a fi scutit de la aplicarea acestei directive în ceea ce privește transportul de marfuri periculoase pe cai navigabile interioare, în cazul în care aceste cai navigabile interioare de pe teritoriul respectivului stat membru nu sunt legate prin cai navigabile interioare de caile navigabile ale altor state membre, sau în cazul în care nu se transporta marfuri periculoase pe aceste cai.

**(10)** Fără a aduce atingere dreptului comunitar și dispozițiilor din anexa I secțiunea I.1 (1.9), din anexa II secțiunea II.1 (1.9) și din anexa III secțiunea III.1 (1.9), statele membre ar trebui, din motive de siguranță a transportului, să poată menține sau adopta dispoziții în domenii care nu sunt reglementate de prezenta directivă. Aceste dispoziții ar trebui să fie clare și specifice.

**(11)** Fiecare stat membru ar trebui să-și păstreze dreptul de a reglementa sau interzice transportul de marfuri periculoase pe teritoriul propriu, din alte motive decât cele care tin de siguranță, cum ar fi din motive de securitate națională sau de protecție a mediului.

**(12)** Utilizarea mijloacelor de transport înmatriculate în țări terțe ar trebui să fie permisă pentru efectuarea de transporturi internaționale de marfuri periculoase pe teritoriul statelor membre cu condiția respectării dispozițiilor relevante ale ADR, RID sau ADN și ale prezentei directive.

**(13)** Fiecare stat membru ar trebui să aibă dreptul de a aplica norme mai stricte pentru operațiunile de transport național efectuate prin utilizarea de mijloace de transport înmatriculate sau puse în circulație pe teritoriul acestuia.

**(14)** Armonizarea condițiilor aplicabile transportului național de marfuri periculoase nu ar trebui să împiedice luarea în considerare a circumstanțelor naționale specifice. Din acest motiv, prezenta directivă ar trebui să asigure posibilitatea



**DIRECTIVA 2008/68/CE din 24 septembrie 2008 privind transportul interior de marfuri periculoase**

statelor membre de a acorda unele derogari în anumite conditii specificate. Astfel de derogari ar trebui enumerate în cadrul prezentei directive sub sectiunea "derogari nationale".

**(15)** În vederea abordarii situatiilor neobisnuite si exceptionale, statele membre ar trebui sa aiba dreptul de a elibera autorizatii individuale care sa permita transportul de marfuri periculoase pe teritoriul propriu, care, în caz contrar, ar fi interzis prin prezenta directiva.

**(16)** Având în vedere nivelul de investitii necesare în acest sector, statelor membre ar trebui sa li se permita sa mentina, temporar, anumite dispozitii nationale specifice privind cerintele de constructie pentru mijloacele de transport sau echipamente si privind transportul efectuat prin Eurotunel. Statelor membre ar trebui sa li se permita sa mentina si sa adopte dispozitii pentru transportul feroviar de marfuri periculoase între statele membre si statele care sunt parti contractante la Organizatia de cooperare a cailor ferate ("OSJD") pâna la armonizarea normelor prevazute în anexa II la Conventia privind traficul international feroviar de marfuri ("SMGS") si a dispozitiilor anexei II sectiunea II. 1 din prezenta directiva si RID. În termen de zece ani de la intrarea în vigoare a prezentei directive, Comisia ar trebui sa evalueze consecintele acestor dispozitii si, daca este necesar, sa prezinte propuneri adecvate. Astfel de dispozitii ar trebui enumerate în cadrul prezentei directive sub sectiunea "dispozitii tranzitorii suplimentare".

**(17)** Este necesar sa existe posibilitatea de adaptare rapida a anexelor la prezenta directiva la progresele stiintifice si tehnice, inclusiv la dezvoltarea noilor tehnologii de localizare si urmarire, în special pentru a fi luate în considerare noile dispozitii cuprinse în ADR, RID si ADN. Amendamentele la ADR, RID si ADN si adaptarile corespunzatoare ale anexelor ar trebui sa intre în vigoare în acelasi timp. Comisia ar trebui sa ofere statelor membre sprijin financiar, dupa caz, pentru traducerea ADR, RID si ADN si a tuturor modificarilor la acestea în limbile oficiale ale acestora.

**(18)** Masurile necesare pentru punerea în aplicare a acestei directive ar trebui adoptate în conformitate cu Decizia **1999/468/CE** a Consiliului din 28 iunie 1999 de stabilire a normelor privind exercitarea competentelor de executare conferite Comisiei <sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> JO L 184, 17.7.1999, p. 23.

**(19)** În special, Comisia ar trebui sa fie împuternicită sa adapteze anexele la prezenta directiva la progresele stiintifice si tehnice. Deoarece masurile respective au un domeniu general de aplicare si sunt destinate sa modifice elemente neesentiale ale prezentei directive, printre altele, prin completarea acesteia cu noi elemente neesentiale, acestea trebuie adoptate în conformitate cu procedura de reglementare cu control prevazuta la articolul 5a din Decizia **1999/468/CE**.

**(20)** De asemenea, Comisia ar trebui sa aiba posibilitatea de a revizui listele de derogari nationale si de a decide în ceea ce priveste aplicarea si punerea în aplicare a masurilor de urgenta în caz de accident sau incident.

**(21)** Din motive de eficienta, termenele care se aplica în mod normal în contextul procedurii de reglementare cu control ar trebui reduse pentru a adopta adaptarile anexelor la progresele stiintifice si tehnologice.

**(22)** Deoarece obiectivele prezentei directive, si anume asigurarea unei aplicari uniforme a normelor de siguranta armonizate în întreaga Comunitate si a unui nivel ridicat de siguranta pentru operatiunile de transport intern si international, nu pot fi realizate în mod satisfacator de statele membre si, având în vedere sfera si efectele acestei directive, pot fi realizate mai bine la nivelul Comunitatii, aceasta poate adopta masuri, în conformitate cu principiul subsidiaritatii, astfel cum este prevazut la articolul 5 din **tratat**. În conformitate cu principiul proportionalitatii, astfel cum este enuntat în respectivul articol, prezenta directiva nu depaseste ceea ce este necesar pentru atingerea acestor obiective.

**(23)** Dispozitiile prezentei directive nu aduc atingere angajamentelor luate de Comunitate si de statele membre ale acesteia, în conformitate cu obiectivele stabilite la Conferinta Organizatiei Natiunilor Unite pentru Mediu si Dezvoltare



**DIRECTIVA 2008/68/CE din 24 septembrie 2008 privind transportul interior de marfuri periculoase**

(UNCED) de la Rio de Janeiro din iunie 1992, de a face eforturi în vederea armonizării sistemelor de clasificare a substantelor periculoase.

**(24)** Dispozițiile prezentei directive nu aduc atingere legislației comunitare care reglementează condițiile de siguranță în care ar trebui transportați agenții biologici și organismele modificate genetic, reglementate prin Directiva 90/219/CEE a Consiliului din 23 aprilie 1990 privind utilizarea în condiții de izolare a microorganismelor modificate genetic <sup>(1)</sup>, Directiva 2001/18/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 12 martie 2001 privind diseminarea deliberată în mediu a organismelor modificate genetic <sup>(2)</sup> și Directiva 2000/54/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 18 septembrie 2000 privind protecția lucrătorilor împotriva riscurilor legate de expunerea la agenți biologici la locul de muncă <sup>(3)</sup>.

<sup>(1)</sup> JO L 117, 8.5.1990, p. 1.

<sup>(2)</sup> JO L 106, 17.4.2001, p. 1.

<sup>(3)</sup> JO L 262, 17.10.2000, p. 21.

**(25)** Dispozițiile prezentei directive nu aduc atingere aplicării altor dispoziții comunitare din domeniul securității și sănătății la locul de muncă și protecției mediului. În special, acestea nu aduc atingere Directivei-cadru privind securitatea și sănătatea la locul de muncă, respectiv Directivei 89/391/CEE a Consiliului din 12 iunie 1989 privind punerea în aplicare de măsuri pentru promovarea îmbunătățirii securității și sănătății lucrătorilor la locul de muncă <sup>(4)</sup>, și directivelor conexe acesteia.

<sup>(4)</sup> JO L 183, 29.6.1989, p. 1.

**(26)** Directiva 2006/87/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 12 decembrie 2006 de stabilire a condițiilor tehnice pentru navele de navigație interioară <sup>(5)</sup> prevede faptul că navele care detin un certificat eliberat în temeiul Regulamentului privind transportul substantelor periculoase pe Rin (ADNR) pot transporta marfuri periculoase pe teritoriul Comunității în condițiile stipulate în acel certificat. Ca și consecință a adoptării prezentei directive, Directiva 2006/87/CE ar trebui modificată în vederea eliminării acelei dispoziții.

<sup>(5)</sup> JO L 389, 30.12.2006, p. 1.

**(27)** Ar trebui să se acorde statelor membre o perioadă de tranziție de până la doi ani pentru punerea în aplicare a dispozițiilor prezentei directive în ceea ce privește transportul de marfuri periculoase pe căile navigabile interioare, astfel încât să se asigure o perioadă de timp suficientă pentru adaptarea dispozițiilor naționale, instituirea unor cadre juridice și formarea personalului. Ar trebui să se acorde o perioadă de tranziție generală de cinci ani pentru toate certificatele de nave și de personal emise înainte de perioada de tranziție sau pe parcursul acesteia, pentru punerea în aplicare a dispozițiilor prezentei directive în ceea ce privește transportul de marfuri periculoase pe căile navigabile interioare, cu excepția cazului în care certificatul nu prevede o perioadă de valabilitate mai scurtă.

**(28)** Din aceste motive, Directivele 94/55/CE și 96/49/CE ar trebui abrogate. Pentru claritate și coerență, este de asemenea necesară abrogarea Directivei 96/35/CE a Consiliului din 3 iunie 1996 privind desemnarea și calificarea profesională a consilierilor pe probleme de siguranță a transportului rutier, feroviar și naval de marfuri periculoase <sup>(6)</sup>, a Directivei 2000/18/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 17 aprilie 2000 privind exigențele minime aplicabile examinării consilierilor de siguranță pentru transportul rutier, feroviar și pe căile navigabile ale marfurilor periculoase <sup>(7)</sup>, a Deciziei 2005/263/CE a Comisiei din 4 martie 2005 de autorizare a statelor membre să adopte, în conformitate cu Directiva 94/55/CE, anumite derogări cu privire la transportul rutier al marfurilor periculoase <sup>(8)</sup> și a Deciziei 2005/180/CE a Comisiei din 4 martie 2005 de autorizare a statelor membre să adopte, în conformitate cu Directiva 96/49/CE a Consiliului, anumite derogări cu privire la transportul feroviar de marfuri periculoase <sup>(9)</sup>.

<sup>(6)</sup> JO L 145, 19.6.1996, p. 10.



**DIRECTIVA 2008/68/CE din 24 septembrie 2008 privind transportul interior de marfuri periculoase**

(<sup>7</sup>)JO L 118, 19.5.2000, p. 41.

(<sup>8</sup>)JO L 85, 2.4.2005, p. 58.

(<sup>9</sup>)JO L 61, 8.3.2005, p. 41.

**(29)**În conformitate cu punctul 34 din Acordul interinstitucional privind o mai buna legiferare (<sup>10</sup>), statele membre sunt încurajate sa întocmeasca si sa faca publice, în interesul propriu si în cel al Comunitatii, propriile lor tabele care sa ilustreze, în masura posibilului, corespondenta dintre dispozitiile prezentei directive si masurile de transpunere,

(<sup>10</sup>)JO C 321, 31.12.2003, p. 1.

ADOPTA PREZENTA DIRECTIVA:

\_\*\*\*\*\_

**Art. 1: Domeniul de aplicare**

**(1)**Prezenta directiva se aplica transportului rutier, feroviar sau pe cai navigabile interioare de marfuri periculoase în interiorul statelor membre sau între acestea, inclusiv activitatilor de încarcare si descarcare, transferului dinspre sau înspre alt mod de transport, precum si stationarilor impuse de circumstantele de transport.

Nu se aplica la transportul de marfuri periculoase:

**a)**cu vehicule, vagoane sau nave aparținând forțelor armate sau aflate sub raspunderea acestora;

**b)**cu nave maritime pe cai navigabile maritime care fac parte din caile navigabile interioare;

**c)**cu feriboturi care traverseaza numai cai navigabile interioare sau un port; sau

**d)**efectuat integral în perimetrul unei zone închise.

**(2)**Anexa II sectiunea II. 1 nu se aplica statelor membre care nu au un sistem feroviar, atât timp cât un astfel de sistem nu exista pe teritoriul lor.

**(3)**În termen de un an de la data intrarii în vigoare a acestei directive, statele membre pot decide sa nu aplice anexa III sectiunea III.1 pentru unul dintre urmatoarele motive:

**a)**nu detin cai navigabile interioare;

**b)**caile navigabile interioare ale acestora nu sunt legate, prin cai navigabile interioare, de caile navigabile ale altor state membre; sau

**c)**nu se transporta marfuri periculoase pe caile navigabile interioare ale acestora.

În cazul în care un stat membru decide sa nu aplice dispozitiile anexei III sectiunea III.1, acesta informeaza Comisia cu privire la decizia sa, care, la rândul ei, informeaza celelalte state membre.

**(4)**Statele membre pot stabili cerinte specifice de siguranta pentru transportul national si international de marfuri periculoase pe teritoriul lor în ceea ce priveste:

**a)**transportul de marfuri periculoase realizat cu vehicule, vagoane sau nave destinate cailor navigabile interioare, care nu face obiectul prezentei directive;

**b)**în cazuri justificate, utilizarea unor rute prestabilite, inclusiv utilizarea unor moduri de transport prestabilite;



## DIRECTIVA 2008/68/CE din 24 septembrie 2008 privind transportul interior de marfuri periculoase

c)normele speciale pentru transportul de marfuri periculoase în trenuri de calatori.

Acestea informeaza Comisia cu privire la astfel de dispozitii si motivarea acestora.

Comisia informeaza corespunzator celelalte state membre.

(5)Statele membre pot reglementa sau interzice transportul de marfuri periculoase pe teritoriul lor, exclusiv din alte motive decât cele care tin de siguranta pe parcursul transportului.

### Art. 2: Definitii

În înțelesul prezentei directive:

**1."ADR" înseamna Acordul european referitor la transportul rutier international al marfurilor periculoase, încheiat la Geneva la 30 septembrie 1957, cu modificari;**

**2."RID" înseamna Regulamentul privind transportul international feroviar al marfurilor periculoase, care figureaza în anexa C la Conventia privind transporturile internationale feroviare (COTIF), încheiata la Vilnius la 3 iunie 1999, astfel cum a fost modificata;**

**3."ADN" înseamna Acordul european privind transportul international al marfurilor periculoase pe cai navigabile interioare, încheiat la Geneva la 26 mai 2000, cu modificari;**

**4."vehicul" înseamna orice fel de autovehicul destinat utilizarii rutiere având cel puțin patru roti si o viteza maxima proiectata de peste 25 km/h si orice remorca, cu exceptia vehiculelor care circula pe sine, a echipamentelor mobile si a tractoarelor agricole si forestiere, care nu se deplaseaza cu o viteza mai mare de 40 km/h atunci când transporta marfuri periculoase;**

**5."vagon" înseamna orice vehicul pe sine care nu are mijloace proprii de propulsie, care circula pe propriile roti pe sine si se foloseste pentru transportul de marfuri;**

**6."nava" înseamna orice nava destinata circulatiei pe cai navigabile interioare sau maritime.**

### Art. 3: Dispozitii generale

**(1)**Fara a aduce atingere articolului 6, marfurile periculoase nu se transporta în masura în care acest lucru este interzis prin anexa I sectiunea I.1, anexa II sectiunea II. 1 si anexa III sectiunea III.1.

**(2)**Fara a aduce atingere normelor generale privind accesul pe piata sau regulilor general aplicabile transportului de marfuri, se autorizeaza transportul de marfuri, sub rezerva respectarii conditiilor stabilite în anexa I sectiunea I.1, anexa II sectiunea II. 1 si anexa III sectiunea III.1.

### Art. 4: Tarile terte

Transportul de marfuri periculoase între statele membre si tari terte este autorizat în masura în care acesta respecta cerintele ADR, RID sau ADN, cu exceptia cazului în care în anexe se prevede altfel.

### Art. 5: Restrictii din motive de siguranta a transportului

**(1)**Cu exceptia cerintelor de constructie, statele membre pot aplica din motive de siguranta a transportului dispozitii mai stricte în privinta transportului national de marfuri periculoase efectuat prin intermediul unor vehicule, vagoane sau nave destinate cailor navigabile interioare înmatriculate sau puse în circulatie pe teritoriul lor.



**DIRECTIVA 2008/68/CE din 24 septembrie 2008 privind transportul interior de marfuri periculoase**

**(2)**În cazul în care, în caz de accident sau incident pe teritoriul acestuia, un stat membru considera ca dispozițiile de siguranță aplicabile sunt insuficiente pentru a limita pericolele care reies din operațiunea de transport și în cazul în care este nevoie urgentă să se ia măsuri, statul membru respectiv informează Comisia, în faza de elaborare, cu privire la măsurile pe care își propune să le adopte.

Hotărând în conformitate cu procedura menționată la articolul 9 alineatul (2), Comisia decide asupra punerii în aplicare a măsurilor în chestiune și asupra duratei autorizării acestora.

**Art. 6: Derogari**

**(1)**Statele membre pot să autorizeze folosirea altor limbi decât cele prevăzute în anexe pentru operațiunile de transport efectuate pe teritoriile lor.

**(2)**\_

**a)**Cu condiția să nu pună în pericol siguranța, statele membre pot cere derogări de la anexa I secțiunea I.1, anexa II secțiunea II. 1 și anexa III secțiunea III.1 pentru transportul pe teritoriile acestora de cantități mici de anumite marfuri periculoase, cu excepția substanțelor cu un nivel mediu sau ridicat de radioactivitate, numai în cazul în care condițiile stabilite pentru un astfel de transport nu sunt mai stricte decât condițiile stabilite în anexele în cauză.

**b)**Cu condiția să nu pună în pericol siguranța, statele membre pot, de asemenea, cere derogări de la anexa I secțiunea I.1, anexa II secțiunea II. 1 și anexa III secțiunea III.1, pentru transportul de marfuri periculoase pe teritoriul acestora pentru:

(i)transportul local pe distanțe scurte; sau

(ii)transportul feroviar local pe anumite rute desemnate, care face parte dintr-un procedeu industrial specific și care este strict controlat în condiții clar definite.

Comisia examinează în fiecare caz în parte dacă au fost întrunite condițiile prevăzute la literele (a) și (b) și decide, în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 9 alineatul (2), dacă să autorizeze derogarea și să o adauge pe lista derogărilor naționale cuprinsă în anexa I secțiunea I.3, anexa II secțiunea II. 3 sau anexa III secțiunea III. 3.

**(3)**Derogările de la alineatul (2) sunt valabile pe o perioadă de cel mult șase ani de la data autorizării stabilite în decizia de autorizare. În ceea ce privește derogările existente din anexa I secțiunea I.3, anexa II secțiunea II. 3 și anexa III secțiunea III. 3, data autorizării se consideră a fi 30 iunie 2009. Cu excepția cazului în care se indică altfel, derogările sunt valabile pentru o perioadă de șase ani.

Derogările se aplică fără discriminare.

**(4)**În cazul în care un stat membru cere extinderea unei autorizatii de derogare, Comisia examinează derogarea în cauză.

În cazul în care nu a fost adoptat niciun amendament la anexa I secțiunea I.1, anexa II secțiunea II. 1 sau anexa III secțiunea III.1 care să afecteze obiectul derogării, Comisia, acționând în conformitate cu procedura menționată la articolul 9 alineatul (2), reînnoiește autorizatia pe o perioadă adițională de cel mult șase ani de la data autorizării, care va fi stabilită în decizia de autorizare.

În cazul în care a fost adoptat un amendament la anexa I secțiunea I.1, anexa II secțiunea II. 1 și anexa III secțiunea III.1 care să afecteze obiectul derogării, Comisia, acționând în conformitate cu procedura menționată la articolul 9 alineatul (2), poate:

**a)**să declare derogarea perimată și să o elimine din anexa respectivă;



## DIRECTIVA 2008/68/CE din 24 septembrie 2008 privind transportul interior de marfuri periculoase

b) sa limiteze domeniul de aplicare al autorizatiei si sa modifice anexa respectiva în consecinta;

c) sa reînnoiasca autorizatia pe o perioada aditionala de cel mult sase ani de la data autorizarii, care va fi stabilita în decizia de autorizare.

(5) Fiecare stat membru poate, în mod exceptional si cu conditia de a nu periclita siguranta, sa elibereze autorizatii individuale pentru efectuarea operatiunilor de transport de marfuri periculoase pe teritoriul propriu care sunt interzise de prezenta directiva sau sa efectueze astfel de operatiuni în alte conditii decât cele specificate în prezenta directiva, cu conditia ca aceste operatiuni de transport sa fie clar definite si sa se desfasoare pe o perioada limitata.

### Art. 7: Dispozitii tranzitorii

(1) Statele membre pot, pe teritoriul propriu, sa mentina în vigoare dispozitiile enumerate în anexa I sectiunea I.2, anexa II sectiunea II.2 si anexa III sectiunea III.2.

Statele membre care mentin astfel de dispozitii informeaza Comisia cu privire la aceasta. Comisia informeaza, la rândul ei, celelalte state membre.

(2) Fara a aduce atingere articolului 1 alineatul (3), statele membre pot alege sa nu aplice dispozitiile anexei III sectiunea III.1 pâna, cel târziu, la 30 iunie 2011. Într-un astfel de caz, statul membru în cauza continua sa aplice dispozitiile Directivelor 96/35/CE si 2000/18/CE în ceea ce priveste caile navigabile interioare, aplicabile la 30 iunie 2009.

### Art. 8: Adaptari

(1) Amendamentele necesare pentru adaptarea anexelor la progresul stiintific si tehnic, inclusiv utilizarea tehnologiilor pentru localizare si urmarire, în domeniile reglementate de prezenta directiva, în special pentru a lua în considerare modificarile la ADR, RID si ADN, se adopta în conformitate cu procedura de reglementare cu control mentionata la articolul 9 alineatul (3).

(2) Comisia asigura sprijin financiar, dupa caz, statelor membre pentru traducerea ADR, RID si ADN si a modificarilor la acestea în limbile oficiale ale acestora.

### Art. 9: Procedura comitetului

(1) Comisia este asistata de un comitet pentru transportul de marfuri periculoase.

(2) Atunci când se face trimitere la prezentul alineat, se aplica articolele 5 si 7 din Decizia 1999/468/CE, având în vedere dispozitiile articolului 8 din respectiva decizie.

Perioada mentionata la articolul 5 alineatul (6) din Decizia 1999/468/CE se stabileste la trei luni.

(3) Atunci când se face trimitere la prezentul alineat, se aplica articolul 5a alineatele (1)-(4) si alineatul (5) litera (b) si articolul 7 din Decizia 1999/468/CE, având în vedere dispozitiile articolului 8 din respectiva decizie.

Termenele stabilite la articolul 5a alineatul (3) litera (c) si alineatul (4) literele (b) si (e) din Decizia 1999/468/CE se stabilesc la o luna, o luna si, respectiv, doua luni.

### Art. 10: Transpunere

(1) Statele membre asigura intrarea în vigoarea a actelor cu putere de lege si a actelor administrative necesare pentru a se conforma prezentei directive pâna la 30 iunie 2009. Statele membre informeaza de îndata Comisia cu privire la aceasta.





## DIRECTIVA 2008/68/CE din 24 septembrie 2008 privind transportul interior de marfuri periculoase

Atunci când statele membre adopta aceste masuri, acestea contin o trimitere la prezenta directiva sau sunt însoțite de o asemenea trimitere în momentul publicării lor. Statele membre stabilesc modalitatea de efectuare a acestei trimiteri.

(2) Comisiei îi sunt comunicate de către statele membre textele principalelor dispoziții de drept intern pe care le adopta în domeniul reglementat de prezenta directiva.

### Art. 11: Modificare

Se elimina articolul 6 din Directiva 2006/87/CE.

### Art. 12: Abrogari

(1) Directivele 94/55/CE, 96/49/CE, 96/35/CE și 2000/18/CE se abroga începând cu 30 iunie 2009.

Certificatele eliberate în temeiul dispozițiilor directivelor abrogate rămân valabile până la datele de expirare ale acestora.

(2) Directivele 2005/263/CE și 2005/180/CE se abroga.

### Art. 13: Intrare în vigoare

Prezenta directiva intra în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene.

### Art. 14: Destinatari

Prezenta directiva se adresează statelor membre.

\_\*\*\*\*\_

Adoptata la Strasbourg, 24 septembrie 2008.

Pentru Parlamentul European

Presedintele

**H.-G. POTTERING**

Pentru Consiliu Presedintele

**J.-P. JOUYET**

## ANEXA I: TRANSPORTUL RUTIER

### SECTIUNEA I.1: ADR

Anexele A și B la ADR, aplicabil de la 1 ianuarie 2011, înțelegându-se ca termenul «parte contractantă» se înlocuiește, după caz, cu termenul «stat membru».

► (la data 23-sep-2010 anexa I, secțiunea 1 modificat de Art. 1, punctul 1. din [Directiva 2010/61/UE/02-sep-2010](#) )

### SECTIUNEA I.2: Dispoziții tranzitorii suplimentare



## DIRECTIVA 2008/68/CE din 24 septembrie 2008 privind transportul interior de marfuri periculoase

1. Statele membre pot mentine în vigoare derogările adoptate în temeiul articolului 4 din Directiva 94/55/CE până la 31 decembrie 2010 sau până la data la care anexa I secțiunea I.1 este modificată astfel încât să reflecte recomandările ONU privind transportul de marfuri periculoase menționate la articolul respectiv, dacă aceasta data este anterioară.

2. Pe teritoriul său, fiecare stat membru poate să autorizeze utilizarea unor cisterne și vehicule construite înainte de 1 ianuarie 1997 care nu respectă dispozițiile prezentei directive, dar care au fost construite în conformitate cu cerințele interne în vigoare la 31 decembrie 1996, cu condiția ca aceste cisterne și vehicule să fie menținute la nivelele necesare de siguranță.

Cisternele și vehiculele construite la 1 ianuarie 1997 sau după această dată și care nu respectă dispozițiile prezentei directive, dar care au fost construite în conformitate cu cerințele Directivei 94/55/CE în vigoare la data construcției acestora, pot fi utilizate în continuare pentru transportul național.

3. Pe teritoriul propriu, un stat membru în care temperatura ambianță este de regulă mai mică de - 20 °C poate să impună norme mai severe referitoare la temperatura de funcționare a materialelor utilizate la ambalarea materialelor plastice, cisterne și echipamentul acestora destinat utilizării în transportul rutier național de marfuri periculoase, până la includerea în anexa I secțiunea I.1 din prezenta directivă a dispozițiilor privind temperaturile de referință corespunzătoare pentru zonele climatice date.

4. Un stat membru poate, pe teritoriul propriu, să mențină dispozițiile de drept intern, altele decât cele prevăzute în prezenta directivă, cu privire la temperatura de referință pentru transportul gazelor lichefiate sau al amestecurilor de gaze lichefiate, până la includerea temperaturilor de referință corespunzătoare pentru zonele climatice desemnate în standardele europene și menționarea lor în anexa I secțiunea I.1 din prezenta directivă.

5. Fiecare stat membru poate, pentru operațiunile de transport efectuate cu vehicule înmatriculate pe teritoriul propriu, să mențină dispozițiile de drept intern în vigoare la 31 decembrie 1996 cu privire la afișarea sau plasarea unui cod de acțiune de urgență sau a unui card de pericol în locul numărului de identificare a pericolului prevăzut în anexa I secțiunea I.1 din prezenta directivă.

6. Statele membre pot să mențină restricțiile naționale privind transportul de substanțe care conțin dioxina și furan aplicabile la 31 decembrie 1996.

### SECȚIUNEA I.3: Derogări naționale

**Derogări pentru statele membre pentru transportul de marfuri periculoase pe teritoriul acestora în temeiul articolului 6 alineatul (2) din Directiva 2008/68/CE.**

**Numerotarea derogărilor: RO-a/bi/bii-MS-nn**

**RO = transport rutier**

**a/bi/bii = articolul 6 alineatul (2) literele (a)/(b) punctul (i)/(b) punctul (ii)**

**MS = abrevierea pentru statul membru**

**nn = număr de ordine**

**În temeiul articolului 6 alineatul (2) litera (a) din Directiva 2008/68/CE**

**BE Belgia**

**RO-a-BE-1**



**DIRECTIVA 2008/68/CE din 24 septembrie 2008 privind transportul interior de marfuri periculoase**

**Subiect: Clasa 1 - Cantitati mici.**

**Trimitere la anexa I sectiunea I.1 din Directiva 2008/68/CE: 1.1.3.6.**

**Continutul anexeii la directiva: limita prevazuta la punctul 1.1.3.6 pentru cantitatea de explozibili de mina care se poate transporta într-un vehicul obisnuit este de 20 kg.**

**Continutul legislatiei nationale: operatorii depozitelor situate la distanta mare de centrele de aprovizionare pot fi autorizati sa transporte cel mult 25 kg de dinamita sau explozibili puternici si 300 de detonatoare în autovehicule obisnuite, sub rezerva respectarii conditiilor care urmeaza sa fie stabilite de serviciul de explozibili.**

**Trimitere initiala la legislatia nationala: Article 111 de l'arrete royal du 23 septembre 1958 sur les produits explosifs.**

**Data expirarii: 30 iunie 2015.**

**RO-a-BE-2**

**Subiect: transportul containerelor goale necurate care au continut produse din diferite clase.**

**Trimitere la anexa I sectiunea I.1 din Directiva 2008/68/CE: 5.4.1.1.6.**

**Continutul legislatiei nationale: se mentioneaza pe documentul de transport «ambalaje goale necurate care au continut produse din diferite clase».**

**Trimitere initiala la legislatia nationala: Derogation 6-97.**

**Comentarii: derogare înregistrata de Comisia Europeana cu nr. 21 [în temeiul articolului 6 alineatul (10) din Directiva 94/55/CE].**

**Data expirarii: 30 iunie 2015.**

**RO-a-BE-3**

**Subiect: adoptarea RO-a-UK-4.**

**Trimitere initiala la legislatia nationala:**

**Data expirarii: 30 iunie 2015.**

**RO-a-BE-4**

**Subiect: exceptarea de la toate cerintele ADR pentru transportul national a maximum 1 000 de detectoare de fum ionice uzate de la gospodarii catre instalatia de tratare din Belgia, prin intermediul punctelor de colectare prevazute în scenariul de colectare selectiva a detectoarelor de fum.**

**Trimitere la ADR: toate cerintele.**

**Trimitere la anexa I sectiunea I.1 din Directiva 2008/68/CE:**

**Continutul legislatiei nationale: utilizarea casnica a detectoarelor de fum ionice nu este supusa unui control reglementar din punct de vedere radiologic daca tipul de detector de fum utilizat este omologat. Transportul acestor detectoare de fum catre utilizatorul final este de asemenea exceptat de la cerintele ADR. [a se vedea 2.2.7.1.2 litera (d)].**



**DIRECTIVA 2008/68/CE din 24 septembrie 2008 privind transportul interior de marfuri periculoase**

Directiva 2002/96/CE privind DEEE (deseurile de echipamente electrice și electronice) impune colectarea selectivă a detectoarelor de fum în scopul tratării plăcilor de circuit și, în cazul detectoarelor de fum ionice, în scopul îndepărtării substanțelor radioactive. Pentru a face posibilă această colectare selectivă, s-a creat un scenariu care să stimuleze gospodăriile să predea detectoarele de fum uzate la un punct de colectare, de la care aceste detectoare pot fi transportate către o instalație de tratare, uneori prin intermediul unui al doilea punct de colectare sau al unui loc de depozitare intermediară.

La punctele de colectare se vor pune la dispoziție ambalaje metalice cu capacitatea de maximum 1 000 de detectoare de fum. De la aceste puncte, un astfel de ambalaj conținând detectoare de fum poate fi transportat, împreună cu alte deseuri, la un punct de depozitare intermediară sau la o instalație de tratare. Ambalajul va purta inscripția «detector de fum».

Trimitere inițială la legislația națională: scenariul pentru colectarea selectivă a detectoarelor de fum face parte din condițiile eliminării aparatelor omologate menționate la articolul 3.1.d.2 din Decretul regal din 20.7.2001 - regulamentul general privind protecția împotriva radiațiilor.

Comentarii: această derogare este necesară pentru a face posibilă colectarea selectivă a detectoarelor de fum ionice uzate.

Data expirării: 30 iunie 2015.

DE Germania

RO-a-DE-1

Subiect: ambalarea mixtă și încărcarea în comun a pieselor de automobile cu clasificarea 1.4G împreună cu anumite marfuri periculoase (n4).

Trimitere la anexa I secțiunea I.1 din Directiva 2008/68/CE: 4.1.10 și 7.5.2.1.

Conținutul anexei la directivă: dispoziții privind ambalarea mixtă și încărcarea în comun.

Conținutul legislației naționale: numerele ONU 0431 și ONU 0503 pot fi încărcate împreună cu anumite marfuri periculoase (produse destinate construcției de automobile) în anumite cantități, specificate în derogare. Nu trebuie depășit numărul de 1 000 (comparabil cu 1.1.3.6.4).

Trimitere inițială la legislația națională: Gefahrgut-Ausnahmeverordnung - GGAV 2002 vom 6.11.2002 (BGBl. I S. 4350); Ausnahme 28.

Comentarii: derogarea este necesară pentru a se asigura livrarea rapidă a pieselor de siguranță pentru automobile în funcție de cererea locală. Datorită mării diversități a acestei game de produse, nu se obișnuiește depozitarea acestor produse în garajele locale.

Data expirării: 30 iunie 2015.

RO-a-DE-2

Subiect: exceptare de la condiția de a avea asupra sa un document de transport și o declarație de transportator pentru anumite cantități de marfuri periculoase conform 1.1.3.6 (n1).

Trimitere la anexa I secțiunea I.1 din Directiva 2008/68/CE: 5.4.1.1.1 și 5.4.1.1.6.

Conținutul anexei la directivă: conținutul documentului de transport.



**DIRECTIVA 2008/68/CE din 24 septembrie 2008 privind transportul interior de marfuri periculoase**

Continutul legislatiei nationale: pentru toate clasele, cu exceptia clasei 7: nu este necesar un document de transport în cazul în care cantitatea de marfuri transportate nu depaseste cantitatile prevazute la 1.1.3.6.

Trimitere initiala la legislatia nationala: Gefahrgut-Ausnahmeverordnung - GGAV 2002 vom 6.11.2002 (BGBl. I S. 4350); Ausnahme 18.

Comentarii: informatiile furnizate de marcajul si etichetarea ambalajelor sunt considerate suficiente pentru transporturile nationale, deoarece un document de transport nu este întotdeauna corespunzator în cazul distributiei locale.

Derogare înregistrata de Comisia Europeana cu nr. 22 [în temeiul articolului 6 alineatul (10) din Directiva 94/55/CE].

Data expirarii: 30 iunie 2015.

RO-a-DE-3

Subiect: transportul de joje si pompe de carburant (goale, necurate).

Trimitere la anexa I sectiunea I.1 din Directiva 2008/68/CE: dispozitii aplicabile numerelor ONU 1202, 1203 si 1223.

Continutul anexei la directiva: instructiuni privind ambalarea, marcarea, documentele, transportul si manipularea, instructiuni pentru echipajele vehiculelor.

Continutul legislatiei nationale: specificatii privind reglementarile aplicabile si dispozitiile auxiliare pentru aplicarea derogarii; pâna la 1 000 l: comparabil cu ambalajele goale, necurate; peste 1 000 l: respectarea anumitor reglementari referitoare la cisterne; transport - doar goale si necurate.

Trimitere initiala la legislatia nationala: Gefahrgut-Ausnahmeverordnung - GGAV 2002 vom 6.11.2002 (BGBl. I S. 4350); Ausnahme 24.

Comentarii: lista nr. 7, 38, 38a.

Data expirarii: 30 iunie 2015.

RO-a-DE-5

Subiect: autorizarea ambalarii în comun.

Trimitere la anexa I sectiunea I.1 din Directiva 2008/68/CE: 4.1.10.4 MP2.

Continutul anexei la directiva: interzicerea ambalarii în comun.

Continutul legislatiei nationale: clasele 1.4S, 2, 3 si 6.1; autorizarea ambalarii în comun a articolelor din clasa 1.4S (cartuse pentru arme mici), aerosoli (clasa 2) si materiale de curatare si tratare din clasele 3 si 6.1 (numerele ONU indicate) sub forma de seturi care se vând ambalate în comun în ambalaje din grupa II si în cantitati mici.

Trimitere initiala la legislatia nationala: Gefahrgut-Ausnahmeverordnung - GGAV 2002 vom 6.11.2002 (BGBl. I S. 4350); Ausnahme 21.

Comentarii: lista nr. 30\*, 30a, 30b, 30c, 30d, 30e, 30f, 30g.

Data expirarii: 30 iunie 2015.

DK Danemarca



**DIRECTIVA 2008/68/CE din 24 septembrie 2008 privind transportul interior de marfuri periculoase**

**RO-a-DK-1**

**Subiect:** transportul rutier de ambalaje sau articole care contin deseuri sau reziduuri de marfuri periculoase colectate de la gospodarii si anumite întreprinderi în vederea eliminarii.

**Trimitere la anexa I** sectiunea I.1 din Directiva 2008/68/CE: partile 2 si 3, punctele 4.1, 5.2, 5.4 si 8.2.

**Continutul anexei la directiva:** principii pentru clasificare, dispozitii speciale, dispozitii privind ambalarea, dispozitii de marcare si etichetare, document de transport si formare.

**Continutul legislatiei nationale:** Ambalajele interioare sau articolele care contin deseuri sau reziduuri de marfuri periculoase colectate de la gospodarii si de la anumite întreprinderi se pot ambala împreuna în anumite ambalaje exterioare. Continutul fiecarui ambalaj interior si/sau al fiecarui ambalaj exterior nu trebuie sa depaseasca limitele de masa sau de volum fixate. Derogari de la dispozitiile referitoare la clasificare, ambalare, marcare si etichetare, documentatie si formare.

**Trimitere initiala la legislatia nationala:** Bekendtgørelse nr. 437 af 6. juni 2005 om vejtransport af farligt gods, § 4 stk. 3.

**Comentarii:** nu este posibila realizarea unei clasificari precise si aplicarea tuturor dispozitiilor ADR în cazul în care deseurile sau cantitatile reziduale de marfuri periculoase se colecteaza din gospodarii si din anumite întreprinderi în scopul eliminarii. Deseurile sunt pastrate de obicei în ambalajele vândute în comertul cu amanuntul.

**Data expirarii:** 30 iunie 2015.

**RO-a-DK-2**

**Subiect:** transportul rutier, în acelasi vehicul, al ambalajelor care contin substante explozibile si al ambalajelor care contin detonatoare.

**Trimitere la anexa I** sectiunea I.1 din Directiva 2008/68/CE: 7.5.2.2.

**Continutul anexei la directiva:** dispozitii privind ambalarea mixta.

**Continutul legislatiei nationale:** trebuie respectate normele ADR în cazul transportului rutier de marfuri periculoase.

**Trimitere initiala la legislatia nationala:** Bekendtgørelse nr. 729 af 15. august 2001 om vejtransport of farligt gods § 4, stk. 1.

**Comentarii:** exista nevoia practica de a putea ambala substante explozibile împreuna cu detonatoare în acelasi vehicul în momentul transportului acestor marfuri de la locul de depozitare la locul de utilizare si invers.

La modificarea legislatiei daneze referitoare la transportul de marfuri periculoase, autoritatile daneze vor permite aceste transporturi în urmatoarele conditii:

1. Transportul a maximum 25 kg de substante explozibile din grupa D.
2. Transportul a maximum 200 de bucati de detonatoare din grupa B.
3. Detonatoarele si substantele explozibile trebuie sa fie ambalate separat în ambalaje certificate de ONU în conformitate cu normele stabilite în Directiva 2000/61/CE de modificare a Directivei 94/55/CE.
4. Distanta dintre ambalajul care contine detonatoare si ambalajul care contine substante explozibile trebuie sa fie de cel putin un metru. Aceasta distanta trebuie respectata chiar si în cazul unei frânari bruste. Ambalajul care



**DIRECTIVA 2008/68/CE din 24 septembrie 2008 privind transportul interior de marfuri periculoase**

contine substante explozibile si ambalajul care contine detonatoare trebuie sa fie amplasate într-un mod care sa permita scoaterea rapida a acestora din vehicul.

5. Trebuie respectate toate celelalte norme referitoare la transportul rutier de marfuri periculoase.

Data expirarii: 30 iunie 2015.

FI Finlanda

RO-a-FI-1

Subiect: transportul de marfuri periculoase în anumite cantitati în autobuze si de materiale radioactive cu radioactivitate scazuta, în cantitati mici, destinate îngrijirii medicale si cercetarii.

Trimitere la anexa I sectiunea I.1 din Directiva 2008/68/CE: 4.1, 5.4.

Continutul anexei la directiva: dispozitii privind ambalarea, documentele.

Continutul legislatiei nationale: se autorizeaza transportul de marfuri periculoase în autobuze în cantitati inferioare celor prevazute la 1.1.3.6, cu o masa neta maxima care nu depaseste 200 kg, fara document de transport si fara sa îndeplineasca toate cerintele privind ambalarea. Pentru transportul materialelor radioactive cu radioactivitate scazuta si greutate de cel mult 50 kg, destinate îngrijirii medicale si cercetarii, nu este necesara marcarea si echiparea vehiculului în conformitate cu ADR.

Trimitere initiala la legislatia nationala: Liikenne- ja viestintaministeribn asetus vaarallisten aineiden kuljetuksesta tiella (277/2002; 313/2003; 312/2005).

Data expirarii: 30 iunie 2015.

RO-a-FI-2

Subiect: descrierea cisternelor goale în documentul de transport.

Trimitere la anexa I sectiunea I.1 din Directiva 2008/68/CE: 5.4.1.1.6.

Continutul anexei la directiva: dispozitii speciale privind ambalajele, vehiculele, recipientele, cisternele, vehiculele-baterie si recipientele pentru gaze cu elemente multiple («CGEM»), goale si necurate.

Continutul legislatiei nationale: în cazul vehiculelor-cisterna goale necurate în care s-au transportat doua sau mai multe substante cu numerele ONU 1202, 1203 si 1223, descrierea din documentele de transport se poate completa cu cuvintele «ultima încarcatura», împreuna cu numele produsului cu cel mai mic punct de aprindere; «Vehicul-cisterna gol, 3, ultima încarcatura: ONU 1203 benzina pentru motoare, II».

Trimitere initiala la legislatia nationala: Liikenne- ja viestintaministeribn asetus vaarallisten aineiden kuljetuksesta tiella (277/2002; 313/2003).

Data expirarii: 30 iunie 2015.

RO-a-FI-3

Subiect: etichetarea si marcarea unitatii de transport pentru explozibili.

Trimitere la anexa I sectiunea I.1 din Directiva 2008/68/CE: 5.3.2.1.1.



**DIRECTIVA 2008/68/CE din 24 septembrie 2008 privind transportul interior de marfuri periculoase**

Continutul anexei la directiva: dispozitii generale privind marcarea cu placa de culoare portocalie.

Continutul legislatiei nationale: unitatile de transport care transporta (în mod normal în camionete) cantitati mici de explozibili [maximum 1 000 kg (net)] catre cariere si santiere se pot eticheta pe partea din fata si pe cea din spate cu placa din modelul nr. 1.

Trimitere initiala la legislatia nationala: Liikenne- ja viestintaministeribn asetus vaarallisten aineiden kuljetuksesta tiella (277/2002; 313/2003).

Data expirarii: 30 iunie 2015.

FR Franta

RO-a-FR-2

Subiect: transportul de deseuri rezultate din activitatile de îngrijire care implica riscuri de infectie, încadrate la numarul ONU 3291, în greutate mai mica sau egala cu 15 kg.

Trimitere la anexa I sectiunea I.1 din Directiva 2008/68/CE: anexele A si B.

Continutul legislatiei nationale: exceptare de la cerintele ADR pentru transportul de deseuri rezultate din activitatile de îngrijire, care implica riscuri de infectie, încadrate la numarul ONU 3291, în greutate mai mica sau egala cu 15 kg.

Trimitere initiala la legislatia nationala: Arrête du 1<sup>er</sup> juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par route -Article 12.

Data expirarii: 30 iunie 2015.

RO-a-FR-5

Subiect: transportul de marfuri periculoase în vehicule pentru transportul public de persoane (18).

Trimitere la anexa I sectiunea I.1 din Directiva 2008/68/CE: 8.3.1.

Continutul anexei la directiva: transportul de pasageri si marfuri periculoase.

Continutul legislatiei nationale: autorizarea transportului de marfuri periculoase, altele decât cele din clasa 7, sub forma de bagaje de mâna în vehicule pentru transportul public: se aplica doar dispozitiile stabilite la 4.1, 5.2 si 3.4 referitoare la ambalarea, marcarea si etichetarea coletelor.

Trimitere initiala la legislatia nationala: Arrête du 29 mai 2009 relatif au transport des marchandises dangereuses par voies terrestres, annexe I, paragraphe 3.1.

Comentarii: se permite ca bagajele de mâna sa contina doar marfuri periculoase destinate uzului personal sau profesional propriu. Se permite transportarea de recipiente portabile de gaz pentru pacientii cu probleme respiratorii, în cantitatea necesara pentru un voiaj.

Data expirarii: 29 februarie 2016.

RO-a-FR-6

Subiect: transportul pe cont propriu al unor cantitati mici de marfuri periculoase (18).

Trimitere la anexa I sectiunea I.1 din Directiva 2008/68/CE: 5.4.1.





**DIRECTIVA 2008/68/CE din 24 septembrie 2008 privind transportul interior de marfuri periculoase**

Continutul anexei la directiva: obligativitatea detinerii unui document de transport.

Continutul legislatiei nationale: transportul pe cont propriu al unor cantitati mici de marfuri periculoase, altele decât cele din clasa 7, care nu depasesc limitele stabilite la 1.1.3.6, nu se supune obligatiei de a detine un document de transport prevazut la 5.4.1.

Trimitere initiala la legislatia nationala: Arrete du 29 mai 2009 relatif au transport des marchandises dangereuses par voies terrestres, annexe I, paragraphe 3.2.1.

Data expirarii: 29 februarie 2016.

IE Irlanda

RO-a-IE-1

Subiect: exceptarea de la cerintele de la 5.4.0 din ADR privind documentul de transport pentru transportul de pesticide din clasa 3 ADR, enumerate la 2.2.3.3 ca pesticide FT2 (punct de aprindere < 23 °C) si din clasa 6.1 ADR, enumerate la 2.2.61.3 ca pesticide lichide T6 (punct de aprindere mai mare sau egal cu 23 °C), în cazul în care cantitatile de marfuri periculoase transportate nu depasesc cantitatile indicate la 1.1.3.6 din ADR.

Trimitere la anexa I sectiunea I.1 din Directiva 2008/68/CE: 5.4.

Continutul anexei la directiva: obligatia detinerii unui document de transport.

Continutul legislatiei nationale: pentru transportul pesticidelor din clasele ADR 3 si 6.1 nu este necesar un document de transport, în cazul în care cantitatea de marfuri periculoase transportate nu depaseste cantitatile stabilite la 1.1.3.6 din ADR.

Trimitere initiala la legislatia nationala: Regulation 82(9) of the Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004. Comentarii: cerinta inutila si oneroasa pentru transportul si livrarea pe plan local a unor astfel de pesticide.

Data expirarii: 30 iunie 2015.

RO-a-IE-2

Subiect: exceptarea de la anumite dispozitii ale ADR privind ambalarea, marcarea si etichetarea unor cantitati mici (sub limitele fixate la 1.1.3.6) de articole pirotehnice expirate având codurile de clasificare 1.3G, 1.4G si 1.4S din clasa 1 ADR, care poarta numerele de identificare a substantelor respective ONU 0092, ONU 0093, ONU 0191, ONU 0195, ONU 0197, ONU 0240, ONU 0312, ONU 0403, ONU 0404 sau ONU 0453, transportate pâna la cazarmile militare cele mai apropiate în vederea eliminarii.

Trimitere la anexa I sectiunea I.1 din Directiva 2008/68/CE: 1.1.3.6, 4.1, 5.2 si 6.1.

Continutul anexei la directiva: eliminarea materialelor pirotehnice expirate.

Continutul legislatiei nationale: dispozitiile ADR privind ambalarea, marcarea si etichetarea articolelor pirotehnice expirate care poarta numerele de identificare ONU 0092, ONU 0093, ONU 0191, ONU 0195, ONU 0197, ONU 0240, ONU 0312, ONU 0403, ONU 0404 sau ONU 0453, transportate pâna la cazarmile militare cele mai apropiate nu sunt aplicabile, cu conditia respectarii dispozitiilor generale ADR privind ambalarea si includerii informatiilor suplimentare în documentul de transport. Aceasta exceptare se aplica doar transportului local, pâna la cazarmile militare cele mai apropiate, al unor cantitati mici de materiale pirotehnice expirate, în vederea eliminarii în siguranta.



**DIRECTIVA 2008/68/CE din 24 septembrie 2008 privind transportul interior de marfuri periculoase**

Trimitere initiala la legislatia nationala: Regulation 82(10) of the Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004.

Comentarii: transportul pâna la cazarmile militare al unor cantitati mici de rachete de semnalizare marine cu termenul expirat, în special de la proprietarii de ambarcatiuni de agrement si furnizorii de echipamente pentru nave, în vederea eliminarii lor în siguranta a creat dificultati, în special în ceea ce priveste cerintele de ambalare. Derogarea se aplica unor cantitati mici (inferioare celor specificate la punctul 1.1.3.6) în cadrul transportului local.

Data expirarii: 30 iunie 2015.

RO-a-IE-3

Subiect: exceptarea de la cerintele de la 6.7 si 6.8 cu privire la transportul rutier de cisterne nominal goale si necurate (destinate depozitarii în locuri fixe) în vederea curatarii, a repararii, a încercarii sau a dezmembrarii.

Trimitere la anexa I sectiunea I.1 din Directiva 2008/68/CE: 6.7 si 6.8.

Continutul anexei la directiva: cerinte referitoare la proiectarea, constructia, controlul si încercarea cisternelor.

Continutul legislatiei nationale: exceptare de la cerintele de la 6.7 si 6.8 din ADR pentru transportul rutier de cisterne nominal goale necurate (pentru depozitarea în locuri fixe) în vederea curatarii, repararii, încercarii sau dezmembrarii, cu urmatoarele conditii: (a) în masura în care este posibil, cât mai multe dintre tevile care au fost conectate la cisterna sa fi fost îndepartate; (b) cisterna sa fie echipata cu supapa pentru decompresiune care sa functioneze si în timpul transportului si (c) sub rezerva literei (b) de mai sus, toate deschiderile cisternei si ale tevilor atasate la aceasta sa fi fost închise etans pentru a preveni scaparea de marfuri periculoase, în masura în care aceasta se poate realiza în mod rezonabil.

Trimitere initiala la legislatia nationala: Proposed amendment to Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004.

Comentarii: cisternele respective se utilizeaza pentru depozitarea substantelor în locuri fixe, si nu pentru transportul marfurilor. Acestea contin cantitati foarte mici de marfuri periculoase în timpul transportarii lor (al cisternelor) în vederea curatarii, a repararii etc.

Anterior în temeiul articolului 6 alineatul (10) din Directiva 94/55/CE.

Data expirarii: 30 iunie 2015.

RO-a-IE-4

Subiect: exceptarea de la cerintele de la 5.3, 5.4, 7 si din anexa B la ADR cu privire la transportul buteliilor de gaz pentru dozatoare (de bauturi), în cazul în care acestea sunt transportate în acelasi vehicul cu bauturile (pentru care urmeaza a fi utilizate).

Trimitere la anexa I sectiunea I.1 din Directiva 2008/68/CE: 5.3, 5.4, 7 si anexa B.

Continutul anexei la directiva: marcarea vehiculelor, documentele care trebuie sa fie detinute si dispozitiile privind echipamentele de transport, precum si operatiunile de transport.

Continutul legislatiei nationale: exceptare de la cerintele de la 5.3, 5.4, 7 si din anexa B la ADR pentru buteliile de gaz utilizate pentru dozatoarele de bauturi, în cazul în care buteliile respective sunt transportate în acelasi vehicul cu bauturile (pentru care urmeaza a fi utilizate).



**DIRECTIVA 2008/68/CE din 24 septembrie 2008 privind transportul interior de marfuri periculoase**

Trimitere initiala la legislatia nationala: Proposed amendment to Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004.

Comentarii: principala activitate consta în distribuirea de bauturi ambalate, care nu sunt substante relevante pentru ADR, împreuna cu cantitati reduse de butelii mici care contin gazele necesare dozarii acestora.

Anterior în temeiul articolului 6 alineatul (10) din Directiva 94/55/CE.

Data expirarii: 30 iunie 2015.

RO-a-IE-5

Subiect: exceptarea, pentru transportul national pe teritoriul Irlandei, de la cerintele privind confectionarea si încercarea si de la dispozitiile privind utilizarea recipientelor, prevazute la 6.2 si 4.1 din ADR pentru buteliile si recipientele sub presiune care contin gaze din clasa 2 si au facut obiectul unui transport multimodal, incluzând o portiune de traseu pe cale maritima, în cazul în care (i) buteliile si recipientele sub presiune respective sunt construite, încercate si utilizate în conformitate cu codul IMDG, (ii) buteliile si recipientele sub presiune respective nu sunt reumplute în Irlanda, ci sunt returnate nominal goale în tara de origine a transportului multimodal si (iii) buteliile si recipientele sub presiune respective se distribuie la nivel local în cantitati mici.

Trimitere la anexa I sectiunea I.1 din Directiva 2008/68/CE: 1.1.4.2, 4.1 si 6.2.

Continutul anexei la directiva: dispozitii referitoare la transportul multimodal, incluzând o portiune de traseu pe cale maritima, utilizarea buteliilor si a recipientelor sub presiune pentru gazele din clasa 2 ADR, precum si confectionarea si încercarea buteliilor si a recipientelor sub presiune respective pentru gazele din clasa 2 ADR.

Continutul legislatiei nationale: dispozitiile de la 4.1 si 6.2 nu se aplica buteliilor si recipientelor sub presiune pentru gazele din clasa 2, cu urmatoarele conditii: (i) buteliile si recipientele sub presiune respective sa fie construite si încercate în conformitate cu codul IMDG, (ii) buteliile si recipientele sub presiune respective sa fie utilizate în conformitate cu codul IMDG, (iii) buteliile si recipientele sub presiune respective sa fie transportate la expeditor prin intermediul transportului multimodal, incluzând o portiune de traseu pe cale maritima, (iv) transportul buteliilor si al recipientelor sub presiune respective pâna la utilizatorul final sa se realizeze într-un singur transport definitiv în aceeasi zi de la destinatarul transportului multimodal [mentionat la punctul (iii) anterior], (v) buteliile si recipientele sub presiune respective sa nu fie reumplute pe teritoriul statului respectiv si sa fie retrimise nominal goale în tara de origine a transportului multimodal [mentionat la punctul (iii) anterior] si (vi) buteliile si recipientele sub presiune respective sa fie distribuite la nivel local pe teritoriul statului, în cantitati mici.

Trimitere initiala la legislatia nationala: Proposed amendment to Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004.

Comentarii: gazele continute în buteliile si recipientele sub presiune mentionate respecta specificatiile prevazute de utilizatorii finali, din care decurge necesitatea de a le importa din exteriorul zonei ADR. Dupa utilizare, buteliile si recipientele sub presiune respective, nominal goale, trebuie sa fie returnate în tara de origine pentru reumplere cu gazele specificate în mod expres - reumplerea acestora nu trebuie sa aiba loc pe teritoriul Irlandei si nici în orice alta parte din zona ADR. Chiar daca nu respecta ADR, acestea respecta codul IMDG si sunt acceptate conform acestuia. Transportul multimodal care începe din exteriorul zonei ADR este prevazut sa se finalizeze la sediul importatorului, de unde se intentioneaza distribuirea la nivel local pe teritoriul Irlandei, în cantitati mici, a buteliilor si a recipientelor sub presiune respective catre utilizatorul final. Transportul pe teritoriul Irlandei s-ar încadra la dispozitiile prevazute la articolul 6 alineatul (9), modificat, din Directiva 94/55/CE.

Data expirarii: 30 iunie 2015.



**DIRECTIVA 2008/68/CE din 24 septembrie 2008 privind transportul interior de marfuri periculoase**

**LT Lituania**

**RO-a-LT-1**

**Subiect: adoptarea RO-a-UK-6.**

**Trimitere initiala la legislatia nationala: Lietuvos Respublikos Vyriausybes 2000 m. kovo 23 d. nutarimas Nr. 337 «Del pavojingu krwiniu vezimo keliu transportu Lietuvos Respublikoje» (Hotarârea Guvernului nr. 337 privind transportul rutier al marfurilor periculoase în Republica Lituania, adoptata la 23 martie 2000).**

**Data expirarii: 30 iunie 2015.**

**UK Regatul Unit**

**RO-a-UK-1**

**Subiect: transportul anumitor produse radioactive cu risc redus, cum ar fi: ceasuri, ceasuri de mâna, detectoare de fum, cadrane de busola (E1).**

**Trimitere la anexa I sectiunea I.1 din Directiva 2008/68/CE: majoritatea cerintelor ADR.**

**Continutul anexei la directiva: cerinte referitoare la transportul materialelor din clasa 7.**

**Continutul legislatiei nationale: exceptare totala de la reglementarile nationale pentru anumite produse comerciale care contin cantitati limitate de materiale radioactive. (Un dispozitiv luminos destinat a fi purtat de persoane; în orice vehicul sau vehicul pe sine, nu mai mult de 500 de detectoare de fum de uz casnic cu o activitate individuala care nu depaseste 40 kBq; sau în oricare vehicul sau vehicul pe sine, nu mai mult de cinci dispozitive de iluminare cu tritiu gazos cu o activitate individuala care nu depaseste 10 GBq.)**

**Trimitere initiala la legislatia nationala: The Radioactive Material (Road Transport) Regulations 2002: Regulation 5(4)(d). The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2004: Regulation 3(10).**

**Comentarii: aceasta derogare este o masura pe termen scurt, care nu va mai fi necesara atunci când se vor introduce în ADR modificari similare cu reglementarile Agentiei Internationale pentru Energie Atomica («AIEA»).**

**Data expirarii: 30 iunie 2015.**

**RO-a-UK-2**

**Subiect: exceptare de la conditia de dispune de un document de transport pentru anumite cantitati de marfuri periculoase (altele decât cele din clasa 7) conform 1.1.3.6 (E2).**

**Trimitere la anexa I sectiunea I.1 din Directiva 2008/68/CE: 1.1.3.6.2 si 1.1.3.6.3.**

**Continutul anexei la directiva: exceptari de la anumite cerinte pentru anumite cantitati per unitate de transport.**

**Continutul legislatiei nationale: documentul de transport nu este necesar pentru cantitati limitate, cu exceptia cazului în care acestea constituie o parte a unei încaraturi mai mari.**

**Trimitere initiala la legislatia nationala: The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2004: Regulation 3(7)(a).**



**DIRECTIVA 2008/68/CE din 24 septembrie 2008 privind transportul interior de marfuri periculoase**

**Comentarii:** exceptarea mentionata este adecvata transportului national, în cadrul caruia un document de transport nu este întotdeauna adecvat în cazul distributiei locale.

**Data expirarii:** 30 iunie 2015.

**RO-a-UK-3**

**Subiect:** exceptare de la aplicarea cerintei pentru vehiculele care transporta materiale cu nivel scazut de radioactivitate de a avea la bord echipamente de stingere a incendiilor (E4).

**Trimitere la anexa I sectiunea I.1 din Directiva 2008/68/CE:** 8.1.4.

**Continutul anexei la directiva:** cerinta ca vehiculele sa poarte la bord echipamente de stingere a incendiilor.

**Continutul legislatiei nationale:** elimina cerinta de a purta stingatoare de incendiu atunci când se transporta numai ambalaje exceptate (ONU 2908, 2909, 2910 si 2911).

**Restrictioneaza cerinta de a transporta doar un numar mic de pachete.**

**Trimitere initiala la legislatia nationala:** The Radioactive Material (Road Transport) Regulations 2002: Regulation 5(4)(d).

**Comentarii:** dotarea cu echipament pentru stingerea incendiilor nu este relevanta în practica pentru transporturile de ONU 2908, 2909, 2910 si ONU 2911, care adesea pot fi transportate în vehicule mici.

**Data expirarii:** 30 iunie 2015.

**RO-a-UK-4**

**Subiect:** distributia de marfuri în ambalaje interioare catre comerciantii cu amanuntul sau utilizatori (cu exceptia celor din clasele 1, 4.2, 6.2 si 7) de la depozitele de distributie locale catre comerciantii cu amanuntul sau utilizatori si de la comerciantii cu amanuntul catre utilizatorii finali (N1).

**Trimitere la anexa I sectiunea I.1 din Directiva 2008/68/CE:** 6.1.

**Continutul anexei la directiva:** cerinte referitoare la confectionarea si încercarea ambalajelor.

**Continutul legislatiei nationale:** nu este necesara alocarea unui marcaj RID/ADR sau ONU ambalajelor sau marcarea lor în alt mod în cazul în care contin marfurile prevazute în anexa 3.

**Trimitere initiala la legislatia nationala:** The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2004: Regulation 7(4) and Regulation 36 Authorisation Number 13.

**Comentarii:** cerintele ADR sunt inadecvate pentru etapele finale ale transportului de la un depozit de distributie pâna la un comerciant cu amanuntul sau un utilizator sau de la un comerciant cu amanuntul la un utilizator final. Scopul acestei derogari este de a autoriza ca recipientele interioare cu marfuri destinate distributiei cu amanuntul sa fie transportate fara ambalaj exterior pe tronsonul final al traseului de distributie locala.

**Data expirarii:** 30 iunie 2015.

**RO-a-UK-5**

**Subiect:** sa permita «cantitati totale maxime per unitatea de transport» pentru marfurile din clasa 1 din categoriile 1 si 2 din tabelul de la 1.1.3.6.3 (N10).



**DIRECTIVA 2008/68/CE din 24 septembrie 2008 privind transportul interior de marfuri periculoase**

Trimitere la anexa I secțiunea I.1 din Directiva 2008/68/CE: 1.1.3.6.3 și 1.1.3.6.4.

Conținutul anexei la directiva: exceptări referitoare la cantitățile transportate per unitate de transport.

Conținutul legislației naționale: stabilește norme referitoare la excepțiile pentru cantități limitate și încărcarea în comun a explozibililor.

Trimitere inițială la legislația națională: Carriage of Explosives by Road Regulations 1996, Regulation 13 and Schedule 5; Regulation 14 and Schedule 4.

Comentarii: pentru a permite limitări cantitative diferite pentru marfurile din clasa 1, respectiv «50» pentru categoria 1 și «500» pentru categoria 2. Pentru calcularea încărcăturilor mixte, factorii de multiplicare sunt «20» pentru categoria de transport 1 și «2» pentru categoria de transport 2.

Anterior în temeiul articolului 6 alineatul (10) din Directiva 94/55/CE.

Data expirării: 30 iunie 2015.

RO-a-UK-6

Subiect: creșterea masei nete maxime autorizate de articole explozibile în vehiculele EX/II (N13).

Trimitere la anexa I secțiunea I.1 din Directiva 2008/68/CE: 7.5.5.2.

Conținutul anexei la directiva: limitări privind cantitățile de substanțe și articole explozibile transportate.

Conținutul legislației naționale: limitări privind cantitățile de substanțe și articole explozibile transportate.

Trimitere inițială la legislația națională: Carriage of Explosives by Road Regulations 1996, Regulation 13, Schedule 3.

Comentarii: reglementările din Regatul Unit autorizează o masă netă maximă de 5 000 kg în vehicule de tipul II pentru grupele de compatibilitate 1.1C, 1.1D, 1.1E și 1.1J.

Multe din articolele din clasa 1.1C, 1.1D, 1.1E și 1.1J care sunt transportate în Europa sunt mari sau voluminoase și au o lungime de peste 2,5 metri. Acestea sunt în principal articole explozibile de uz militar. Limitele impuse construcției de vehicule EX/III (care sunt obligatoriu vehicule închise) fac dificilă încărcarea și descărcarea acestor articole. Pentru unele articole ar fi necesar un echipament specializat de încărcare și descărcare la începutul și la sfârșitul călătoriei. În practică, rareori există acest tip de echipament. Nu există decât câteva vehicule EX/III în uz în Regatul Unit și pentru acest sector ar fi extrem de costisitor să solicite construirea altor vehicule speciale de tipul EX/III pentru transportul tipului de explozibil menționat.

În Regatul Unit, explozibilii militari se transportă în majoritatea cazurilor de transportatori comerciali care, astfel, nu pot beneficia de exceptarea acordată vehiculelor militare conform directivei-cadru. Pentru a rezolva această problemă, Regatul Unit a permis întotdeauna transportul a până la 5 000 kg din aceste articole cu vehicule EX/II. Limita actuală nu este întotdeauna suficientă, deoarece un articol poate să conțină mai mult de 1 000 kg de explozibil.

Din anul 1950 au fost doar două incidente (ambele în anii 1950) care au implicat explozibili minieri cu o greutate mai mare de 5 000 kg. Incidentele au fost provocate de explozia unei anvelope și de supraîncălzirea sistemului de esapament, care a aprins blindajul. Incendiile s-ar fi putut produce și în cazul unei încărcături mai mici. Nu s-au înregistrat victime sau vatamări.



**DIRECTIVA 2008/68/CE din 24 septembrie 2008 privind transportul interior de marfuri periculoase**

Dovezile empirice sugereaza ca, în cazul articolelor explozibile ambalate corect, este improbabilă amorsarea acestora la impact, de exemplu în cazul coliziunii vehiculelor. Dovezile din rapoartele militare și din datele încercărilor de impact ale rachetelor arata ca pentru amorsarea cartuselor este necesară o viteză de impact mai mare decât cea creată la încercarea la soc prin cadere de la înălțimea de 12 m.

Standardele de siguranță actuale nu ar fi afectate.

Data expirării: 30 iunie 2015.

RO-a-UK-7

Subiect: exceptarea de la cerințele de supraveghere pentru anumite marfuri din clasa 1 (N12) în cantități mici.

Trimitere la anexa I secțiunea I.1 din Directiva 2008/68/CE: 8.4 și 8.5 S1(6).

Conținutul anexei la directivă: cerințe referitoare la supravegherea vehiculelor care transporta anumite cantități de marfuri periculoase.

Conținutul legislației naționale: prevede instalatii de staționare și de supraveghere sigure, dar nu impune supravegherea în permanență a anumitor încărcături din clasa 1, așa cum prevede 8.5 S1(6) din ADR.

Trimitere inițială la legislația națională: Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 1996, Regulation 24.

Comentarii: cerințele de supraveghere din ADR nu sunt întotdeauna fezabile în context național.

Data expirării: 30 iunie 2015.

RO-a-UK-8

Subiect: reducerea restricțiilor privind transportul încărcăturilor mixte de explozibili și transportul explozibililor împreună cu alte marfuri periculoase în vagoane, vehicule și containere (N4/5/6).

Trimitere la anexa I secțiunea I.1 din Directiva 2008/68/CE: 7.5.2.1 și 7.5.2.2.

Conținutul anexei la directivă: restricții privind anumite tipuri de încărcături mixte.

Conținutul legislației naționale: legislația națională este mai puțin restrictivă cu privire la încărcarea în comun a explozibililor, cu condiția ca un astfel de transport să se poată efectua fără riscuri.

Trimitere inițială la legislația națională: Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 1996, Regulation 18.

Comentarii: Regatul Unit dorește să permită unele variații ale regulilor de grupare a explozibililor între ei și a explozibililor cu alte marfuri periculoase. Orice modificare va comporta o limitare cantitativă pentru una sau mai multe părți componente ale încărcăturii și ar fi admisă doar cu condiția «să fi fost luate toate măsurile care se pot aplica în mod rezonabil pentru a preveni aducerea în contact a explozibililor cu aceste marfuri sau de a le pune altminteri în pericol ori de a fi puși chiar aceștia în pericol de respectivele marfuri».

Exemple de variații pe care Regatul Unit ar putea dori să le permită sunt:

1. Explozibilii cărora li s-au alocat la clasificare numerele ONU 0029, 0030, 0042, 0065, 0081, 0082, 0104, 0241, 0255, 0267, 0283, 0289, 0290, 0331, 0332, 0360 sau 0361 pot fi transportați în același vehicul cu marfurile periculoase cărora li s-a alocat la clasificare numărul ONU 1942. Cantitatea de ONU 1942 admisă la transport se limitează prin asimilare cu un explozibil de tipul 1.1D.



**DIRECTIVA 2008/68/CE din 24 septembrie 2008 privind transportul interior de marfuri periculoase**

2. Explozibilii cărora li s-au alocat la clasificare numerele ONU 0191, 0197, 0312, 0336, 0403, 0431 sau 0453 pot fi transportați în același vehicul cu marfuri periculoase (cu excepția gazelor inflamabile, a substanțelor infectioase și a substanțelor toxice) din categoria de transport 2 sau cu marfuri periculoase din categoria de transport 3 sau cu orice combinație a acestora, cu condiția ca masa totală sau volumul total al marfurilor periculoase din categoria de transport 2 să nu depășească 500 de kilograme sau litri, iar masa netă totală a acestor explozibili să nu depășească 500 kg.

3. Explozibilii de tipul 1.4G pot fi transportați în același vehicul cu lichide inflamabile și gaze inflamabile din categoria de transport 2 sau cu gaze netoxice, neinflamabile din categoria de transport 3 sau cu orice combinație a acestora, cu condiția ca masa totală sau volumul total al tuturor marfurilor periculoase să nu depășească 200 de kg sau litri, iar masa totală netă a explozibililor să nu depășească 20 kg.

4. Articolele explozibile cărora li s-au alocat la clasificare numerele ONU 0106, 0107 sau 0257 pot fi transportate împreună cu articolele explozibile din grupele de compatibilitate D, E sau F în compoziția cărora intra. Cantitatea totală de explozibili cu numerele ONU 0106, 0107 sau 0257 nu trebuie să depășească 20 kg.

Data expirării: 30 iunie 2015.

RO-a-UK-9

Subiect: alternativă la aplicarea de plăci portocalii pentru transportul în cantități mici de materiale radioactive în vehicule mici.

Trimitere la anexa I secțiunea I.1 din Directiva 2008/68/CE: 5.3.2.

Conținutul anexei la directivă: cerința privind aplicarea plăcilor portocalii pe vehiculele mici care transporta materiale radioactive.

Conținutul legislației naționale: permite orice derogare aprobată în conformitate cu această procedură. Derogarea solicitată este:

Vehiculul trebuie să fie:

(a) semnalizate cu o placă în conformitate cu dispozițiile aplicabile prevăzute la punctul 5.3.2 din ADR; sau

(b) în cazul unui vehicul care transporta mai puțin de zece ambalaje care contin materiale radioactive nefisile sau fisile exceptate și dacă suma indicilor de transport ai acestor ambalaje nu este mai mare de 3, acesta poate, ca alternativă, să prezinte un aviz în conformitate cu cerințele prevăzute în legislația internă.

Trimitere inițială la legislația națională: The Radioactive Material (Road Transport) Regulations 2002, Regulation 5(4)(d).

Comentarii:

Data expirării: 30 iunie 2015.

RO-a-UK-10

Subiect: transportul de deseuri rezultate din activitățile de îngrijire care implică riscuri de infecție, încadrate la numărul ONU 3291, în greutate mai mică sau egală cu 15 kg.

Trimitere la anexa I secțiunea I.1 din Directiva 2008/68/CE: toate dispozițiile.





**DIRECTIVA 2008/68/CE din 24 septembrie 2008 privind transportul interior de marfuri periculoase**

Continutul legislatiei nationale: exceptare de la cerintele anexei I sectiunea 1.1 pentru transportul de deseuri rezultate din activitatile de îngrijire care implica riscuri de infectie, încadrate la numarul ONU 3291, în greutate mai mica sau egala cu 15 kg.

Trimitere initiala la legislatia nationala: aceasta derogare urmeaza a fi introdusa în cadrul constituit de The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2011.

Data expirarii: 1 ianuarie 2017.

În temeiul articolului 6 alineatul (2) litera (b) punctul (i) din Directiva 2008/68/CE

BE Belgia

RO-bi-BE-1

Subiect: transportul în imediata apropiere a amplasamentelor industriale, care include transportul pe un drum public.

Trimitere la anexa I sectiunea I.1 din Directiva 2008/68/CE: anexele A si B.

Continutul anexei la directiva: anexele A si B.

Continutul legislatiei nationale: derogarile se refera la documente, etichetarea si marcarea ambalajelor, precum si la certificatul conducatorului auto.

Trimitere initiala la legislatia nationala: Derogations 2-89, 4-97 et 2-2000.

Comentarii: marfurile periculoase se transfera între amplasamente:

- derogarea 2-89: traversarea unei autostrazi publice (produse chimice ambalate);
- derogarea 4-97: distanta de 2 km (lingouri de fonta bruta la o temperatura de 600 °C);
- derogarea 2-2000: distanta de aproximativ 500 m (container intermediar de transport în vrac (IBC - Intermediate Bulk Container), PG II, III clasele 3, 5.1, 6.1, 8 si 9).

Data expirarii: 30 iunie 2015.

RO-bi-BE-3

Subiect: formarea profesionala a conducatorilor auto.

Transportul local de marfuri încadrate la numarul ONU 1202, ONU 1203 si ONU 1223, în ambalaje si în cisterne (în Belgia, pe o raza de 75 km de la sediul social).

Trimitere la anexa I sectiunea I.1 din Directiva 2008/68/CE: 8.2.

Continutul anexei la directiva:

Structura formarii:

1. ambalaje pentru formare profesionala;
2. cisterne pentru formare profesionala;



**DIRECTIVA 2008/68/CE din 24 septembrie 2008 privind transportul interior de marfuri periculoase**

**3.formare profesionala speciala CI 1;**

**4.formare profesionala speciala CI 7.**

**Continutul legislatiei nationale: definitii - certificat - eliberare - copii - valabilitate si prelungire - organizarea cursurilor si examinare - derogari - sanctiuni - dispozitii finale.**

**Trimitere initiala la legislatia nationala: urmeaza sa se precizeze în regulamentele viitoare.**

**Comentarii: se propune predarea unui curs initial, urmat de un examen limitat la transportul marfurilor cu numerele ONU 1202, 1203 si 1223 în ambalaje si în cisterne pe o raza de 75 km de la locul sediului social - durata formarii trebuie sa satisfaca cerintele ADR - dupa 5 ani, conducatorul auto trebuie sa urmeze un curs de perfectionare si sa sustina un examen - certificatul va stipula «transport national de ONU 1202, 1203 si 1223 în conformitate cu articolul 6 alineatul (2) din Directiva 2008/68/CE».**

**Data expirarii: 30 iunie 2015.**

**RO-bi-BE-4**

**Subiect: transportul de marfuri periculoase în cisterne în vederea eliminarii prin incinerare.**

**Trimitere la anexa I sectiunea I.1 din Directiva 2008/68/CE: 3.2.**

**Continutul legislatiei nationale: prin derogare de la tabelul de la 3.2, este permisa utilizarea, în anumite conditii, a unui container-cisterna cu codul de cisterna L4BH, în locul codului de cisterna L4DH, pentru transportul de lichid hidroreactiv, toxic, III, nespecificat altfel.**

**Trimitere initiala la legislatia nationala: Derogation 01-2002.**

**Comentarii: regulamentul mentionat se poate aplica doar la transportul deseurilor periculoase pe o distanta scurta.**

**Data expirarii: 30 iunie 2015.**

**RO-bi-BE-5**

**Subiect: transportul deseurilor la instalatiile de eliminare a deseurilor.**

**Trimitere la anexa I sectiunea I.1 din Directiva 2008/68/CE: 5.2, 5.4, 6.1 (regulamentul vechi: A5, 2X14, 2X12).**

**Continutul anexei la directiva: clasificarea, marcarea si cerintele referitoare la ambalare.**

**Continutul legislatiei nationale: în locul clasificarii deseurilor în conformitate cu ADR, deseurile sunt clasificate în diferite grupe (solventi inflamabili, vopsele, acizi, baterii etc.) pentru a evita reactii periculoase în cadrul unei grupe. Cerintele privind fabricarea ambalajelor sunt mai putin restrictive.**

**Trimitere initiala la legislatia nationala: Arrete royal relatif au transport des marchandises dangereuses par route.**

**Comentarii: acest regulament se poate utiliza pentru transportul la instalatiile de eliminare al unor cantitati mici de deseuri.**

**Data expirarii: 30 iunie 2015.**

**RO-bi-BE-6**

**Subiect: adoptarea RO-bi-SE-5.**



**DIRECTIVA 2008/68/CE din 24 septembrie 2008 privind transportul interior de marfuri periculoase**

**Trimitere initiala la legislatia nationala:**

**Data expirarii: 30 iunie 2015.**

**RO-bi-BE-7**

**Subiect: adoptarea RO-bi-SE-6**

**Trimitere initiala la legislatia nationala:**

**Data expirarii: 30 iunie 2015.**

**RO-bi-BE-8**

**Data expirarii: 30 iunie 2015.**

**Subiect: adoptarea RO-bi-UK-2.**

**Trimitere initiala la legislatia nationala:**

**Data expirarii: 30 iunie 2015.**

**DE Germania**

**RO-bi-DE-1**

**Subiect: renuntarea la anumite mentiuni din documentul de transport (n2).**

**Trimitere la anexa I sectiunea I.1 din Directiva 2008/68/CE: 5.4.1.1.1.**

**Continutul anexei la directiva: continutul documentului de transport.**

**Continutul legislatiei nationale: pentru toate clasele, cu exceptia claselor 1 (cu exceptia 1.4S), 5.2 si 7:**

**Nu este necesara nicio mentiune în documentul de transport:**

**(a)referitoare la destinatar, în cazul distributiei locale (cu exceptia încaraturii complete si a transportului pe anumite rute);**

**(b)referitoare la numarul si tipul ambalajelor, în cazul în care nu se aplica dispozitiile prevazute la 1.1.3.6 si în cazul în care vehiculul este în conformitate cu toate dispozitiile din anexele A si B;**

**(c)pentru cisternele goale necuratate, este suficient documentul de transport pentru ultima încarcatura.**

**Trimitere initiala la legislatia nationala: Gefahrgut-Ausnahmeverordnung - GGAV 2002 vom 6.11.2002 (BGBl. I S. 4350); Ausnahme 18.**

**Comentarii: aplicarea tuturor dispozitiilor nu ar fi realizabila în ceea ce priveste tipul de trafic în cauza.**

**Derogarea a fost înregistrata de Comisia Europeana cu nr. 22 [în temeiul articolului 6 alineatul (10) din Directiva 94/55/CE].**

**Data expirarii: 30 iunie 2015.**

**RO-bi-DE-2**



**DIRECTIVA 2008/68/CE din 24 septembrie 2008 privind transportul interior de marfuri periculoase**

**Subiect: transportul în vrac al materialelor din clasa 9 contaminate cu PCB.**

**Trimitere la anexa I secțiunea I.1 din Directiva 2008/68/CE: 7.3.1.**

**Continutul anexei la directiva: transportul în vrac.**

**Continutul legislației naționale: autorizarea transportului în vrac, în cutii mobile sau recipiente închise etans pentru a nu permite patrunderea fluidelor sau a prafului.**

**Trimitere inițială la legislația națională: Gefahrgut-Ausnahmereordnung - GGAV 2002 vom 6.11.2002 (BGBl. I S. 4350); Ausnahme 11.**

**Comentarii: derogarea 11 până la 31 decembrie 2004; începând cu 2005, aceleași dispoziții în ADR și RID. A se vedea și Acordul multilateral M137. Lista nr. 4\*.**

**Data expirării: 30 iunie 2015.**

**RO-bi-DE-3**

**Subiect: transportul de deseuri periculoase ambalate.**

**Trimitere la anexa I secțiunea I.1 din Directiva 2008/68/CE: 1-5.**

**Continutul anexei la directiva: clasificare, ambalare și marcare.**

**Continutul legislației naționale: clasele 2-6.1, 8 și 9: ambalarea mixtă și transportul deșeurilor periculoase în ambalaje și IBC-uri; deșeurile trebuie să fie ambalate în ambalaje interioare (astfel cum au fost colectate) și clasificate în grupe de deseuri specifice (pentru evitarea reacțiilor periculoase în cadrul unei grupe de deseuri); utilizarea instrucțiunilor scrise speciale pentru grupele de deseuri, de asemenea sub forma scrisorilor de trasură; colectarea deșeurilor casnice și de laborator etc.**

**Trimitere inițială la legislația națională: Gefahrgut-Ausnahmereordnung - GGAV 2002 vom 6.11.2002 (BGBl. I S. 4350); Ausnahme 20.**

**Comentarii: Lista nr. 6\*.**

**Data expirării: 30 iunie 2015.**

**RO-bi-DE-4**

**Subiect: adoptarea RO-bi-BE-1.**

**Trimitere inițială la legislația națională:**

**Data expirării: 1 ianuarie 2017.**

**RO-bi-DE-5**

**Subiect: transportul local de ONU 3343 (amestec de nitroglicerina, desensibilizat, lichid, inflamabil, care nu este inclus la nicio altă categorie, cu un conținut masic de nitroglicerina de maximum 30 %) în recipiente-cisterna, cu derogare de la dispozițiile 4.3.2.1.1 din anexa I secțiunea I.1 din Directiva 2008/68/CE.**

**Trimitere la anexa I secțiunea I.1 din Directiva 2008/68/CE: 3.2, 4.3.2.1.1.**

**Continutul anexei la directiva: dispoziții privind utilizarea containerelor-cisterna.**



**DIRECTIVA 2008/68/CE din 24 septembrie 2008 privind transportul interior de marfuri periculoase**

Continutul legislatiei nationale: transportul local de nitroglicerina (ONU 3343) în containere-cisterna, pe distante scurte, sub rezerva îndeplinirii urmatoarelor conditii:

**1.Cerinte privind containerele-cisterna**

1.1.Se pot utiliza numai containere-cisterna autorizate în mod expres pentru acest scop si care respecta, totodata, dispozitiile privind constructia, echipamentele, autorizarea modelului de constructie, încercările, etichetarea si exploatarea prevazute în capitolul 6.8 din anexa I sectiunea I.1 din Directiva 2008/68/CE.

1.2.Mecanismul de închidere a containerului-cisterna trebuie sa prezinte o supapa care sa reziste la o presiune interna de 300 kPa (3 bari) peste presiunea normala si astfel elibereaza o deschidere în partea superioara cu o zona de eliberare a presiunii de cel puțin 135 cm<sup>2</sup> (diametru de 132 mm). Deschiderea respectiva nu trebuie sa se închida la loc dupa activare. Ca instalatie de siguranta, se pot folosi unul sau mai multe elemente cu acelasi model de activare si cu o zona corespunzatoare de eliberare a presiunii. Tipul de constructie al instalatiei de siguranta trebuie sa treaca cu succes testarea de tip si omologarea de tip de catre autoritatea responsabila.

**2.Etichetarea**

Fiecare container-cisterna trebuie etichetat pe ambele fete cu o eticheta de pericol în conformitate cu modelul 3 de la subpunctul 5.2.2.2.2 din anexa I sectiunea I.1 din Directiva 2008/68/CE.

**3.Dispozitii privind operarea**

3.1.Trebuie asigurat faptul ca, pe parcursul transportului, nitroglicerina este distribuita în mod uniform în mediul de gelatinizare si ca nu se poate produce separarea amestecului.

3.2.Pe parcursul încarcării si descărcării, nu este permis sa se ramâna în vehicul decât în scopul operării echipamentelor de încarcare si descărcare.

3.3.Containerele-cisterna trebuie complet golite la locul de descărcare. Daca nu pot fi golite complet, ele trebuie închise ermetic dupa descărcare pâna când sunt umplute din nou.

Trimiterile initiale la dispozitiile legale nationale: derogation North Rhine-Westphalia.

Observatii: aceasta vizeaza transportul rutier local în containere-cisterna pe distante scurte ca parte a unui proces industrial între doua locuri fixe de productie. În scopul producerii unui produs farmaceutic, de la locul de productie A se livreaza catre locul de productie B, ca parte a unui transport conform cu normele, în containere-cisterna de 600 litri, o solutie de rasini inflamabila (ONU 1866), grupul de ambalare II. Acolo se adauga o solutie de nitroglicerina si se realizeaza amestecul, producându-se un amestec gelatinos care contine nitroglicerina, desensibilizat, lichid, inflamabil, care nu este inclus la nicio alta categorie, cu un continut masic de nitroglicerina de maximum 30 % (ONU 3343) pentru utilizari ulterioare. Transportul de întoarcere a substantei la locul de productie A se realizeaza, de asemenea, în containerele-cisterna mentionate, care au fost verificate si aprobate în mod expres de catre autoritatea competenta pentru aceasta operatiune specifica de transport si poarta codul de container L10DN.

Sfârșitul perioadei de valabilitate: 1 ianuarie 2017.

DK Danemarca

RO-bi-DK-1

Subiect: numerele ONU 1202, 1203, 1223 si clasa 2 - fara document de transport.

Trimitere la anexa I sectiunea I.1 din Directiva 2008/68/CE: 5.4.1.



**DIRECTIVA 2008/68/CE din 24 septembrie 2008 privind transportul interior de marfuri periculoase**

Continutul anexei la directiva: documentul de transport necesar.

Continutul legislatiei nationale: în cazul în care se transporta produse din uleiuri minerale din clasa 3, ONU 1202, 1203 si 1223 si gaze din clasa 2 în vederea distribuirii (marfuri care urmeaza sa fie livrate catre doi sau mai multi destinatari si colectarea marfurilor returnate în situatii similare), nu este necesar un document de transport, cu conditia ca instructiunile scrise, în afara informatiilor cerute în conformitate cu ADR, sa contina informatii cu privire la numarul ONU, nume si clasa.

Trimitere initiala la legislatia nationala: Bekendtgørelse nr. 729 af 15/08/2001 om vejtransport af farligt gods.

Comentarii: derogarea nationala mentionata anterior este justificata de dezvoltarea unui echipament electronic care permite, de exemplu pentru companiile petroliere care îl utilizeaza, transmiterea continua catre vehicule de informatii cu privire la clienti. Deoarece aceste informatii nu sunt disponibile la începutul transportului si vor fi transmise vehiculului în timpul transportului, nu este posibila întocmirea documentelor de transport înainte de începerea transportului. Aceste tipuri de transport sunt limitate la zone restrânse.

Danemarca beneficiaza de o derogare pentru o dispozitie similara în temeiul articolului 6 alineatul (10) din Directiva 94/55/CE.

Data expirarii: 30 iunie 2015.

RO-bi-DK-2

Subiect: adoptarea RO-bi-SE-6.

Trimitere initiala la legislatia nationala: Bekendtgørelse nr. 437 af 6. juni 2005 om vejtransport af farligt gods, cu modificarile ulterioare.

Data expirarii: 30 iunie 2015.

RO-bi-DK-3

Subiect: adoptarea RO-bi-UK-1.

Trimitere initiala la legislatia nationala: Bekendtgørelse nr. 437 af 6. juni 2005 om vejtransport af farligt gods, cu modificarile ulterioare.

Data expirarii: 30 iunie 2015.

EL Grecia

RO-bi-EL-1

Subiect: derogare de la cerintele de siguranta pentru cisternele fixe (vehicule-cisterna), înmatriculate înainte de 31 decembrie 2001, pentru transportul local de anumite categorii de marfuri periculoase în cantitati mici.

Trimitere la anexa I sectiunea I.1 din Directiva 2008/68/CE: 1.6.3.6, 6.8.2.4.2, 6.8.2.4.3, 6.8.2.4.4, 6.8.2.4.5, 6.8.2.1.17-6.8.2.1.22, 6.8.2.1.28, 6.8.2.2, 6.8.2.2.1, 6.8.2.2.2.

Continutul anexei la directiva: cerinte privind constructia, echipamentul, omologarea de tip, controalele si încercarile, precum si marcarea cisternelor fixe (vehicule-cisterna), a cisternelor demontabile, a recipientelor-cisterna si a cutiilor mobile ale cisternelor, ale caror carcase sunt construite din materiale metalice, precum si a vehiculelor-baterie si a CGEM-urilor.



**DIRECTIVA 2008/68/CE din 24 septembrie 2008 privind transportul interior de marfuri periculoase**

Continutul legislatiei nationale: dispozitie tranzitorie: cisternele fixe (vehiculele-cisterna), cisternele demontabile si recipientele-cisterna înmatriculate pentru prima data în Grecia între 1 ianuarie 1985 si 31 decembrie 2001 se mai pot utiliza pâna la 31 decembrie 2010. Dispozitia tranzitorie mentionata se refera la vehiculele utilizate pentru transportul urmatoarelor materiale periculoase (ONU: 1202, 1268, 1223, 1863, 2614, 1212, 1203, 1170, 1090, 1193, 1245, 1294, 1208, 1230, 3262, 3257). Este destinata sa acopere transportul în cantitati mici sau transportul local pentru vehiculele înmatriculate în perioada mentionata mai sus. Dispozitia tranzitorie mentionata se aplica dupa cum urmeaza vehiculelor-cisterna adaptate:

1.Punctele din ADR referitoare la inspectii si încercari: 6.8.2.4.2, 6.8.2.4.3, 6.8.2.4.4, 6.8.2.4.5 (ADR 1999: 211151, 211152, 211153, 211154).

2.Grosimea minima a peretelui rezervorului de 3 mm pentru cisternele cu o capacitate a compartimentelor rezervorului de pâna la 3 500 l si de cel puțin 4 mm în cazul otelului moale pentru cisterne ale caror compartimente au o capacitate de pâna la 6 000 l, indiferent de tipul sau grosimea peretilor despartitori.

3.În cazul în care materialul utilizat este aluminiu sau alt metal, cisternele trebuie sa îndeplineasca cerintele privind grosimea si alte specificatii tehnice care decurg din desenele tehnice avizate de autoritatea locala din tara în care au fost înmatriculate anterior. În absenta desenelor tehnice, cisternele trebuie sa îndeplineasca conditiile prevazute la 6.8.2.1.17 (211127).

4.Cisternele trebuie îndeplineasca prevederile 211128, 6.8.2.1.28 (211129), 6.8.2.2 cu subpunctele 6.8.2.2.1 si 6.8.2.2.2 (211130, 211131).

Mai exact, se autorizeaza utilizarea vehiculelor-cisterna cu o masa mai mica de 4 tone numai în scopul transportului local al motorinei (ONU 1202), înmatriculate pentru prima data înainte de 31 decembrie 2002, cu pereti a caror grosime este mai mica de 3 mm, doar daca sunt transformate în conformitate cu 211127 (5)b4 (6.8.2.1.20).

Trimitere initiala la legislatia nationala: -POZA-[Dispozitii privind constructia, echipamentele, inspectiile si încercarile cisternelor fixe (vehicule-cisterna) si cisternelor demontabile aflate în circulatie, pentru anumite categorii de marfuri periculoase].

Data expirarii: 30 iunie 2015.

RO-bi-EL-2

Subiect: derogare de la dispozitiile privind constructia vehiculelor de baza, referitoare la vehiculele proiectate pentru transportul local de marfuri periculoase care au fost înmatriculate pentru prima data înainte de 31 decembrie 2001.

Trimitere la anexa I sectiunea I.1 din Directiva 2008/68/CE: ADR 2001: 9.2, 9.2.3.2, 9.2.3.3.

Continutul anexei la directiva: dispozitii referitoare la constructia vehiculelor de baza.

Continutul legislatiei nationale: derogarea se aplica vehiculelor destinate transportului local de marfuri periculoase (categoriile ONU 1202, 1268, 1223, 1863, 2614, 1212, 1203, 1170, 1090, 1193, 1245, 1294, 1208, 1230, 3262 si 3257), care au fost înmatriculate prima data înainte de 31 decembrie 2001.

Vehiculele mentionate anterior trebuie sa respecte cerintele prevazute la punctul 9 (9.2.1-9.2.6) din anexa B la Directiva 94/55/CE, cu urmatoarele exceptii.



**DIRECTIVA 2008/68/CE din 24 septembrie 2008 privind transportul interior de marfuri periculoase**

Respectarea cerintelor de la 9.2.3.2 este necesara doar în cazul în care vehiculul a fost echipat de catre producatorul acestuia cu sistem de frânare antiblocare; vehiculul trebuie prevazut cu un sistem de frânare de anduranta definit la 9.2.3.3.1, dar care nu respecta în mod necesar dispozitiile de la 9.2.3.3.2 si 9.2.3.3.3.

Alimentarea electrica a tahografului trebuie asigurata prin intermediul unui dispozitiv de siguranta conectat direct la baterie (220 514) si echipamentul electric al mecanismului pentru ridicarea osiei boghiului trebuie instalat în pozitia în care a fost instalat initial de catre producatorul vehiculului si trebuie sa fie protejat într-o carcasa închisa etans corespunzatoare (220 517).

Mai precis, vehiculele-cisterna cu o masa maxima mai mica de 4 tone destinate transportului local de motorina pentru încălzire (ONU 1202) trebuie sa respecte conditiile de la 9.2.2.3, 9.2.2.6, 9.2.4.3 si 9.2.4.5, dar respectarea celorlalte nu este neaparat necesara.

Trimitere initiala la legislatia nationala: -POZA-(Cerinte tehnice pentru vehiculele aflate în uz, destinate a fi utilizate în transportul local de anumite categorii de marfuri periculoase).

Comentarii: numarul vehiculelor mentionate anterior este mic în comparatie cu numarul total de vehicule deja înmatriculate si, în afara de aceasta, sunt destinate doar transportului local. Forma derogarii solicitate, dimensiunea parcului de vehicule în cauza si tipul marfurilor transportate nu creeaza o problema de siguranta rutiera.

Data expirarii: 30 iunie 2015.

ES Spania

RO-bi-ES-2

Subiect: echipament special pentru distribuirea amoniacului anhidru.

Trimitere la anexa I sectiunea I.1 din Directiva 2008/68/CE: 6.8.2.2.2.

Continutul anexei la directiva: pentru a evita orice pierdere de continut în cazul unei avarii la instalatiile exterioare (conducte, dispozitive laterale de închidere), vana interioara de închidere si suportul acesteia trebuie sa fie protejate contra riscului de smulgere sub efectul presiunilor exterioare sau sa fie proiectate astfel încât sa reziste la aceste presiuni. Dispozitivele de umplere si de golire (inclusiv flansele sau busoanele filetate) si capacele de protectie (daca exista) trebuie sa poata fi asigurate împotriva oricarei deschideri accidentale.

Continutul legislatiei nationale: cisternele utilizate în scopuri agricole pentru distribuirea si aplicarea amoniacului anhidru care au fost puse în functiune înainte de 1 ianuarie 1997 pot fi echipate cu dispozitive de siguranta exterioare în locul celor interioare, cu conditia sa asigure o protectie cel putin echivalenta cu protectia oferita de peretele cisternei.

Trimitere initiala la legislatia nationala: Real Decreto 551/2006. Anejo 1. Apartado 3.

Comentarii: înainte de 1 ianuarie 1997, un tip de cisterna echipata cu dispozitive de siguranta externe a fost utilizat exclusiv în agricultura pentru aplicarea amoniacului anhidru direct pe sol. În prezent, se afla înca în functiune diverse cisterne de acest tip. Acestea sunt rareori conduse încarcate pe drumurile publice, utilizându-se doar pentru împrastierea îngrasamintelor în exploatarile agricole mari.

Data expirarii: 29 februarie 2016.

FI Finlanda

RO-bi-FI-1





**DIRECTIVA 2008/68/CE din 24 septembrie 2008 privind transportul interior de marfuri periculoase**

**Subiect:** modificarea informatiilor din documentul de transport referitor la substante explozibile.

**Trimitere la anexa I sectiunea I.1 din Directiva 2008/68/CE:** 5.4.1.2.1(a).

**Continutul anexei la directiva:** dispozitii speciale pentru clasa 1.

**Continutul legislatiei nationale:** în documentul de transport, se permite indicarea numarului de detonatoare (1 000 detonatoare corespund la 1 kg explozibil) în locul masei nete reale a substantelor explozibile.

**Trimitere initiala la legislatia nationala:** Liikenne- ja viestintaministeribn asetus vaarallisten aineiden kuljetuksesta tiella (277/2002; 313/2003).

**Comentarii:** informatia se considera a fi suficienta pentru transportul national. Prezenta derogare se utilizeaza în principal pentru transportul local de cantitati mici de explozibili pentru sectorul minier.

**Derogarea este înregistrata de Comisia Europeana cu nr. 31.**

**Data expirarii:** 30 iunie 2015.

**RO-bi-FI-2**

**Subiect:** adoptarea RO-bi-SE-10.

**Trimitere initiala la legislatia nationala:**

**Data expirarii:** 30 iunie 2015.

**RO-bi-FI-3**

**Subiect:** adoptarea RO-bi-DE-1.

**Trimitere initiala la legislatia nationala:**

**Data expirarii:** 29 februarie 2016.

**FR Franta**

**RO-bi-FR-1**

**Subiect:** utilizarea documentului maritim ca document de transport pentru calatorii pe distante scurte dupa descarcarea navei.

**Trimitere la anexa I sectiunea I.1 din Directiva 2008/68/CE:** 5.4.1.

**Continutul anexei la directiva:** informatii care trebuie sa figureze în documentul utilizat ca document de transport pentru marfuri periculoase.

**Continutul legislatiei nationale:** documentul maritim se utilizeaza ca document de transport pe o raza de 15 km.

**Trimitere initiala la legislatia nationala:** Arrête du 1<sup>er</sup> juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par route -Article 23-4.

**Data expirarii:** 30 iunie 2015.

**RO-bi-FR-3**



**DIRECTIVA 2008/68/CE din 24 septembrie 2008 privind transportul interior de marfuri periculoase**

**Subiect: transportul cisternelor fixe pentru GPL (18).**

**Trimitere la anexa I secțiunea I.1 din Directiva 2008/68/CE: anexele A și B.**

**Continutul legislației naționale: transportul cisternelor fixe pentru GPL se supune unor norme speciale. Se aplică doar pe distanțe scurte.**

**Trimitere inițială la legislația națională: Arrêté du 1<sup>er</sup> juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par route - article 30.**

**Data expirării: 30 iunie 2015.**

**RO-bi-FR-4**

**Subiect: condiții speciale referitoare la formarea conducătorilor auto și omologarea vehiculelor utilizate la transportul agricol (distanțe scurte).**

**Trimitere la anexa I secțiunea I.1 din Directiva 2008/68/CE: 6.8.3.2; 8.2.1 și 8.2.2.**

**Continutul anexei la directivă: echipamentele cisternei și formarea conducătorilor auto.**

**Continutul legislației naționale:**

**Dispoziții specifice referitoare la omologarea vehiculelor. Formare specială pentru conducătorii auto.**

**Trimitere inițială la legislația națională: Arrêté du 1<sup>er</sup> juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par route - Article 29-2 - Annex D4.**

**Data expirării: 30 iunie 2015.**

**IE Irlanda**

**RO-bi-IE-1**

**Subiect: exceptarea de la cerințele de la 5.4.1.1.1, care prevede ca (i) numele și adresele destinatarilor, (ii) numărul și descrierea ambalajelor și (iii) cantitatea totală de marfuri periculoase să fie specificate în documentul de transport, în cazul în care se transportă la utilizatorul final kerosen, motorină, sau gaz petrolier lichefiat care poartă numerele de identificare ONU 1223, 1202 și, respectiv, 1965.**

**Trimitere la anexa I secțiunea I.1 din Directiva 2008/68/CE: 5.4.**

**Continutul anexei la directivă: documente.**

**Continutul legislației naționale: în cazul în care kerosenul, motorină sau gazul petrolier lichefiat care poartă numerele de identificare ONU 1223, 1202 și, respectiv, 1965, specificate în apendicele B.5 la anexa B la ADR, sunt transportate la utilizatorul final, nu este necesară indicarea pe unitatea de transport a numelui și adresei destinatarului, a numărului și descrierii ambalajelor, IBC-urilor sau recipientelor și nici cantitatea totală transportată.**

**Trimitere inițială la legislația națională: Regulation 82(2) of the «Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004».**

**Comentarii: în cazul livrării de motorină pentru încălzirea gospodăriei la clienții casnici, practica curentă constă în umplerea la maximum a rezervorului clientului, astfel ca, în momentul în care cisterna încărcată își începe cursa, nu**



**DIRECTIVA 2008/68/CE din 24 septembrie 2008 privind transportul interior de marfuri periculoase**

se cunoaste cantitatea livrata efectiv si, de asemenea, nici numarul clientilor (la o cursa). În cazul livrării de butelii cu GPL la gospodarii, practica curenta consta în înlocuirea buteliilor goale cu unele pline, astfel ca numarul clientilor si cantitatile livrate fiecaruia din ei sunt necunoscute la începutul operatiunii de transport.

Data expirării: 30 iunie 2015.

RO-bi-IE-2

Subiect: exceptare pentru a permite ca documentul de transport, impus de 5.4.1.1.1, sa fie cel folosit pentru ultima încarcatura în cazul transportului de cisterne goale necurate.

Trimitere la anexa I sectiunea I.1 din Directiva 2008/68/CE: 5.4.

Continutul anexei la directiva: documente.

Continutul legislatiei nationale: pentru cisternele goale necurate, este suficient documentul de transport pentru ultima încarcatura.

Trimitere initiala la legislatia nationala: Regulation 82(3) of the «Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004».

Comentarii: în special în cazul livrării de benzina si/sau motorina la benzinarii, autocisterna se întoarce direct la depozitul de carburant (pentru a fi reîncarcata pentru livrarile urmatoare) imediat dupa livrarea ultimei încarcaturi.

Data expirării: 30 iunie 2015.

RO-bi-IE-3

Subiect: exceptare pentru a permite încarcarea si descarcarea într-un loc public, fara permisiunea speciala a autoritatilor competente, a marfurilor periculoase carora li se aplica dispozitia speciala CV1 de la 7.5.11 sau S1 de la 8.5.

Trimitere la anexa I sectiunea I.1 din Directiva 2008/68/CE: 7.5 si 8.5.

Continutul anexei la directiva: dispozitii suplimentare referitoare la încarcare, descarcare si manipulare.

Continutul legislatiei nationale: se autorizeaza încarcarea si descarcarea marfurilor periculoase într-un loc public fara permisiunea speciala a autoritatii competente, prin derogare de la cerintele de la 7.5.11 sau 8.5.

Trimitere initiala la legislatia nationala: Regulation 82(5) of the «Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004».

Comentarii: pentru transportul national pe teritoriul statului, aceasta dispozitie constituie o sarcina oneroasa pentru autoritatile competente.

Data expirării: 30 iunie 2015.

RO-bi-IE-5

Subiect: exceptarea de la interdictia de încarcare în comun prevazuta la 7.5.2.1 pentru articolele din grupa de compatibilitate B si substantele si articolele din grupa de compatibilitate D în acelasi vehicul (în cisterne) cu marfurile periculoase din clasele 3, 5.1 si 8.

Trimitere la anexa I sectiunea I.1 din Directiva 2008/68/CE: 7.5.



**DIRECTIVA 2008/68/CE din 24 septembrie 2008 privind transportul interior de marfuri periculoase**

Continutul anexei la directiva: dispozitii referitoare la încărcare, descarcare si manipulare.

Continutul legislatiei nationale: ambalajele care contin articole din grupa de compatibilitate B a clasei 1 ADR si ambalajele care contin substante si articole din grupa de compatibilitate D a clasei 1 ADR pot fi transportate în acelasi vehicul cu marfuri periculoase din clasele 3, 5.1 sau 8 ADR, cu conditia ca (a) ambalajele respective din clasa 1 ADR sa fie transportate în recipiente/compartimente separate, cu design omologat de autoritatea competenta si în conditiile cerute de aceasta autoritate si (b) substantele respective din clasele 3, 5.1 sau 8 ADR sa fie transportate în recipiente care satisfac cerintele autoritatii de resort în ceea ce priveste conceptia, constructia, încercarea, controlul, functionarea si utilizarea.

Trimitere initiala la legislatia nationala: Regulation 82(7) of the «Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004».

Comentarii: sa permita, în conditiile aprobate de autoritatea competenta, încărcarea articolelor si substantelor din clasa 1, grupele de compatibilitate B si D, în acelasi vehicul, în cisterne (camioane-pompa), cu marfuri periculoase din clasele 3, 5.1 si 8.

Data expirarii: 30 iunie 2015.

RO-bi-IE-6

Subiect: exceptare de la cerinta de la 4.3.4.2.2, care prevede ca tuburile flexibile de umplere si golire care nu sunt conectate permanent la rezervorul unui vehicul-cisterna sa fie goale în timpul transportului.

Trimitere la anexa I sectiunea I.1 din Directiva 2008/68/CE: 4.3.

Continutul anexei la directiva: utilizarea vehiculelor-cisterna.

Continutul legislatiei nationale: furtunurile flexibile rulate (inclusiv conductele fixe asociate acestora) instalate pe vehiculele-cisterna utilizate la distributia cu amanuntul a produselor petroliere cu numerele de identificare a substantelor ONU 1011, ONU 1202, ONU 1223, ONU 1863 si ONU 1978 nu este obligatoriu sa fie goale în timpul transportului rutier, cu conditia adoptarii de masuri specifice pentru a preveni orice pierdere de continut.

Trimitere initiala la legislatia nationala: Regulation 82(8) of the „Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004”.

Comentarii: furtunurile flexibile instalate pe vehiculele-cisterna care livreaza la domiciliu trebuie sa ramâna pline în permanenta, chiar si în timpul transportului. Sistemul de golire este cunoscut sub numele de sistem «teava umeda» si impune ca furtunul si contorul vehiculului-cisterna sa fie amorsate, astfel încât sa asigure primirea de catre client a cantitatii corecte de produs.

Data expirarii: 30 iunie 2015.

RO-bi-IE-7

Subiect: exceptarea de la unele cerinte de la 5.4.0, 5.4.1.1.1 si 7.5.11 din ADR pentru transportul în vrac a îngrasământului nitrat de amoniu ONU 2067 din porturi pâna la destinatari.

Trimitere la anexa I sectiunea I.1 din Directiva 2008/68/CE: 5.4.0, 5.4.1.1.1 si 7.5.11.

Continutul anexei la directiva: cerinta privind existenta unui document de transport separat care sa indice cantitatea totala corecta a încărcaturii individuale, pentru fiecare operatiune de transport, precum si cerinta privind curatarea vehiculului înainte si dupa fiecare transport.



**DIRECTIVA 2008/68/CE din 24 septembrie 2008 privind transportul interior de marfuri periculoase**

Continutul legislatiei nationale: derogare propusa pentru a permite modificari ale cerintelor ADR privind documentul de transport si curatarea vehiculului pentru a tine seama de aspectele practice ale transportului în vrac între port si destinatar.

Trimitere initiala la legislatia nationala: Proposed amendment to «Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004».

Comentarii: dispozitiile ADR impun (a) un document de transport separat care sa indice masa totala a marfurilor periculoase transportate în încarcatura respectiva si (b) dispozitia speciala «CV24» privind curatarea pentru fiecare încarcatura transportata între port si destinatar în timpul descarcarii unui vrachier. Deoarece transportul are caracter local si implica descarcarea unui vrachier, care presupune transportul mai multor încarcaturi din aceeasi substanta (în aceeasi zi sau în zile consecutive) între vrachier si destinatar, un document de transport unic care sa indice o masa totala aproximativa pentru fiecare încarcatura ar trebui sa fie suficient, iar respectarea dispozitiei speciale «CV24» nu ar mai trebui sa fie necesara.

Data expirarii: 30 iunie 2015.

LT Lituania

RO-bi-LT-1

Subiect: adoptarea RO-bi-EL-1.

Trimitere initiala la legislatia nationala: Lietuvos Respublikos Vyriausybes 2000 m. kovo 23 d. nutarimas Nr. 337 - POZA-(Hotarârea Guvernului nr. 337 privind transportul rutier al marfurilor periculoase în Republica Lituania, adoptata la 23 martie 2000).

Data expirarii: 30 iunie 2015.

RO-bi-LT-2

Subiect: adoptarea RO-bi-EL-2.

Trimitere initiala la legislatia nationala: Lietuvos Respublikos Vyriausybes 2000 m. kovo 23 d. nutarimas Nr. 337 - POZA-(Hotarârea Guvernului nr. 337 privind transportul rutier al marfurilor periculoase în Republica Lituania, adoptata la 23 martie 2000).

Data expirarii: 30 iunie 2015.

NL Tarile de Jos

RO-bi-NL-13

Subiect: programul din 2004 privind transportul deseurilor menajere periculoase.

Trimitere la anexa I sectiunea I.1 din Directiva 2008/68/CE: 1.1.3.6, 3.3, 4.1.4, 4.1.6, 4.1.8, 4.1.10, 5.1.2, 5.4.0, 5.4.1, 5.4.3, 6.1, 7.5.4, 7.5.7, 7.5.9, 8 si 9.

Continutul anexei la directiva: exceptari pentru anumite cantitati, dispozitii speciale, utilizarea ambalajelor, utilizarea supraambalajelor, documentarea; confectionarea si încercarea ambalajelor, încarcarea, descarcarea si manipularea, personalul, echipamentele; exploatarea, vehiculele si documentele, construirea si omologarea vehiculelor.



**DIRECTIVA 2008/68/CE din 24 septembrie 2008 privind transportul interior de marfuri periculoase**

Continutul legislatiei nationale: 17 dispozitii de fond privind transportul de mici cantitati de deseuri casnice periculoase colectate. Date fiind cantitatile reduse transportate si data fiind natura diferita a diverselor substante, nu este posibil ca operatiunile de transport sa fie realizate cu respectarea deplina a normelor ADR. În consecinta, în cadrul programului mentionat mai sus se stipuleaza o varianta simplificata, bazata pe o serie de dispozitii din ADR.

Trimitere initiala la legislatia nationala: Programul din 2004 privind transportul deseurilor menajere periculoase.

Comentarii: programul a fost instituit pentru a permite persoanelor fizice sa depoziteze micile lor deseuri chimice într-un amplasament unic. Prin urmare, substantele respective constau în reziduuri cum ar fi deseurile de vopsele. Gradul de risc este redus prin alegerea unui mijloc de transport care include, inter alia, utilizarea unor elemente speciale de transport si avize de tipul «fumatul interzis», plus un girofar galben, clar vizibile publicului. În ceea ce priveste transportul, ideea de baza este ca siguranta sa fie garantata. Aceasta se poate realiza, de exemplu, prin transportarea substantelor în ambalaje sigilate, astfel încât sa se evite dispersia sau riscul emiterii sau acumularii de vapori toxici în vehicul. Vehiculul este dotat cu unitati adecvate pentru depozitarea diverselor categorii de deseuri, care ofera protectie împotriva deplasarii accidentale sau în cursul manevrelor, precum si împotriva deschiderii din neatentie. În acelasi timp, desi cantitatile de deseuri sunt reduse, operatorul de transport trebuie sa detina un certificat de competente profesionale, data fiind diversitatea substantelor respective. Din cauza lipsei de cunostinte a persoanelor fizice în ceea ce priveste nivelurile de pericol aferente acestor substante, ar trebui sa se puna la dispozitie instructiuni scrise, conform celor prevazute în anexa la program.

Data expirarii: 30 iunie 2015.

PT Portugalia

RO-bi-PT-1

Subiect: documentatie de transport pentru ONU 1965.

Trimitere la anexa I sectiunea I.1 din Directiva 2008/68/CE: 5.4.1.

Continutul anexei la directiva: cerinte referitoare la documentele de transport.

Continutul legislatiei nationale: denumirea corecta pentru expeditie care trebuie indicata în documentul de transport, astfel cum este prevazut la sectiunea 5.4.1 din RPE (Regulamento Nacional de Transporte de Mercadorias Perigosas por Estrada), pentru gazele butan si propan din comert, prevazute la rubrica colectiva «Nr. ONU 1965 hidrocarburi gazoase, lichefiate, n.s.a.», transportate în butelii, poate fi înlocuita cu alte denumiri comerciale, dupa cum urmeaza:

«ONU 1965 Butan» în cazul amestecurilor A, A01, A02 si A0, descrise în subsectiunea 2.2.2.3 din RPE, transportate în butelii;

«ONU 1965 Propan» în cazul amestecului C, descris în subsectiunea 2.2.2.3 din RPE, transportat în butelii.

Trimitere initiala la legislatia nationala: Despacho DGTT 7560/2004 din 16 aprilie 2004, în temeiul articolului 5, nr. 1 din Decreto-Lei No 267-A/2003 din 27 octombrie.

Comentarii: se recunoaste importanta faptului de a face mai usoara completarea documentelor de transport pentru marfuri periculoase de catre operatorii economici, cu conditia ca siguranta acestor operatii sa nu fie afectata.

Data expirarii: 30 iunie 2015.

RO-bi-PT-2



**DIRECTIVA 2008/68/CE din 24 septembrie 2008 privind transportul interior de marfuri periculoase**

**Subiect:** documentele de transport pentru cisterne si recipiente goale necurate.

**Trimitere la anexa I sectiunea I.1 din Directiva 2008/68/CE:** 5.4.1.

**Continutul anexei la directiva:** cerinte referitoare la documentele de transport.

**Continutul legislatiei nationale:** pentru calatoriile dus-întors ale cisternelor si recipientelor goale în care au fost transportate marfuri periculoase, documentul de transport mentionat în sectiunea 5.4.1 a RPE poate fi înlocuit cu documentul de transport eliberat pentru calatoria imediat anterioara, efectuata pentru livrarea marfurilor.

**Trimitere initiala la legislatia nationala:** Despacho DGTT 15162/2004 din 28 iulie 2004, în temeiul articolului 5, nr. 1 din Decreto-Lei No 267-A/2003 din 27 octombrie.

**Comentarii:** obligatia ca transportul cisternelor si recipientelor goale care au continut marfuri periculoase sa fie însoțite de un document de transport în conformitate cu RPE creeaza, în anumite cazuri, dificultati practice, care pot fi minimalizate fara a aduce atingere sigurantei.

**Data expirarii:** 30 iunie 2015.

**SE** Suedia

**RO-bi-SE-1**

**Subiect:** transportul de deseuri periculoase la instalatiile de eliminare a deșeurilor periculoase.

**Trimitere la anexa I sectiunea I.1 din Directiva 2008/68/CE:** 2, 5.2 si 6.1.

**Continutul anexei la directiva:** clasificarea, marcarea si etichetarea, precum si cerinte privind confectionarea si încercarea ambalajelor.

**Continutul legislatiei nationale:** legislatia contine criteriile de clasificare simplificate, cerinte mai putin restrictive pentru confectionarea si încercarea ambalajelor si cerinte de etichetare si marcare modificate.

În locul clasificarii deșeurilor periculoase conform ADR, acestea sunt încadrate în grupe diferite de deseuri. Fiecare grupa de deseuri contine substante care pot, conform ADR, sa fie ambalate împreuna (ambalare mixta).

Fiecare ambalaj trebuie sa fie marcat cu codul grupei de deseuri corespunzatoare în locul numarului ONU.

**Trimitere initiala la legislatia nationala:** Sarskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods pa vag och i terrang.

**Comentarii:** aceste dispozitii nu se pot utiliza decât pentru transportul deșeurilor periculoase de la locurile publice de reciclare la instalatiile de eliminare a deșeurilor periculoase.

**Data expirarii:** 30 iunie 2015.

**RO-bi-SE-2**

**Subiect:** numele si adresa expeditorului în documentul de transport.

**Trimitere la anexa I sectiunea I.1 din Directiva 2008/68/CE:** 5.4.1.1.

**Continutul anexei la directiva:** informatii generale care trebuie sa figureze în documentul de transport.



**DIRECTIVA 2008/68/CE din 24 septembrie 2008 privind transportul interior de marfuri periculoase**

Continutul legislatiei nationale: legislatia nationala precizeaza ca numele si adresa expeditorului nu sunt necesare în cazul în care ambalajele goale necurate sunt returnate în cadrul unui sistem de distributie.

Trimitere initiala la legislatia nationala: -POZA-

Comentarii: ambalajele goale necurate care sunt returnate vor contine, în majoritatea cazurilor, cantitati mici de marfuri periculoase.

Prezenta derogare este utilizata în principal de catre uzine la returnarea recipientelor de gaz goale necurate în schimbul celor pline.

Data expirarii: 30 iunie 2015.

RO-bi-SE-3

Subiect: transportul marfurilor periculoase în imediata apropiere a amplasamentelor industriale, care include transportul pe drumurile publice între diferitele zone ale amplasamentelor.

Trimitere la anexa I sectiunea I.1 din Directiva 2008/68/CE: anexele A si B.

Continutul anexei la directiva: cerinte privind transportul marfurilor periculoase pe drumurile publice.

Continutul legislatiei nationale: transportul marfurilor periculoase în imediata apropiere a amplasamentelor industriale, care include transportul pe drumurile publice între diferitele zone ale amplasamentelor. Derogarile se refera la etichetarea si marcarea ambalajelor, la documentele de transport, certificatul conducatorului auto si certificatul de omologare conform partii 9.

Trimitere initiala la legislatia nationala: -POZA-

Comentarii: exista câteva situatii în care marfurile periculoase se transfera între locatii situate pe laturile opuse ale unui drum public. Aceasta forma de transport nu constituie transport de marfuri periculoase pe un drum privat si, prin urmare, ar trebui sa i se aplice cerintele specifice. A se compara si cu articolul 6 alineatul (14) din Directiva 96/49/CE.

Data expirarii: 30 iunie 2015.

RO-bi-SE-4

Subiect: transportul marfurilor periculoase confiscate de autoritati.

Trimitere la anexa I sectiunea I.1 din Directiva 2008/68/CE: anexele A si B.

Continutul anexei la directiva: cerinte privind transportul rutier al marfurilor periculoase.

Continutul legislatiei nationale: se pot autoriza abateri de la reglementari, în cazul în care acestea se justifica din motive de protectia muncii, prevenirea riscurilor aferente descarcarii, depunerea de dovezi etc.

Abaterile de la reglementari se autorizeaza doar în cazul în care se asigura nivele de securitate satisfacatoare în timpul transportului în conditii normale.

Trimitere initiala la legislatia nationala: -POZA-

Comentarii: aceste derogari se pot aplica doar de catre autoritatile care confisca marfuri periculoase.





**DIRECTIVA 2008/68/CE din 24 septembrie 2008 privind transportul interior de marfuri periculoase**

Prezenta derogare este destinata transportului local, de exemplu de marfuri care au fost confiscate de politie, precum explozibili sau bunuri furate. Problema care apare în cazul acestor tipuri de marfuri este ca nu se poate face o clasificare sigura a acestora. În plus, adesea marfurile nu sunt ambalate, marcate sau etichetate în conformitate cu ADR. În fiecare an politia efectueaza câteva sute de astfel de transporturi. În cazul bauturilor alcoolice de contrabanda, acestea trebuie sa fie transportate de la locul confiscarii la un depozit unde se pastreaza probele si apoi la o instalatie de eliminare, ultimele doua locatii putându-se afla la distante mari una de alta. Abaterile permise sunt: (a) nu este necesara etichetarea fiecarui ambalaj si (b) nu este necesara utilizarea ambalajelor autorizate. Cu toate acestea, fiecare palet care contine astfel de ambalaje trebuie corect etichetat. Toate celelalte cerinte trebuie îndeplinite. În fiecare an se efectueaza aproximativ 20 de transporturi de acest tip.

Data expirarii: 30 iunie 2015.

RO-bi-SE-5

Subiect: transportul marfurilor periculoase în imediata apropiere a porturilor.

Trimitere la anexa I sectiunea I.1 din Directiva 2008/68/CE: 8.1.2, 8.1.5, 9.1.2.

Continutul anexei la directiva: documentele care trebuie sa se afle la bordul unitatii de transport; fiecare unitate de transport care transporta marfuri periculoase trebuie sa fie dotata cu echipamentele specificate; omologarea vehiculelor.

Continutul legislatiei nationale:

Nu sunt necesare documente la bordul unitatii de transport (cu exceptia certificatului conducatorului auto). Nu este necesara dotarea unitatii de transport cu echipamentele specificate la 8.1.5. Pentru tractoare nu este necesar certificat de omologare.

Trimitere initiala la legislatia nationala: -POZA-

Comentarii: a se compara cu articolul 6 alineatul (14) din Directiva 96/49/CE.

Data expirarii: 30 iunie 2015.

RO-bi-SE-6

Subiect: certificatul de formare ADR al inspectorilor.

Trimitere la anexa I sectiunea I.1 din Directiva 2008/68/CE: 8.2.1.

Continutul anexei la directiva: conducatorii vehiculelor trebuie sa urmeze cursuri de formare.

Continutul legislatiei nationale: nu este necesar ca inspectorii care efectueaza inspectia tehnica anuala a vehiculelor sa frecventeze cursurile de formare mentionate la 8.2 sau sa detina un certificat de formare ADR.

Trimitere initiala la legislatia nationala: -POZA-

Comentarii: în unele cazuri, este posibil ca vehiculele verificate în cadrul inspectiei tehnice sa transporte o încarcatura de marfuri periculoase, de exemplu cisterne goale necurate.

Dispozitiile de la 1.3 si 8.2.3 sunt înca în vigoare.

Data expirarii: 30 iunie 2015.



**DIRECTIVA 2008/68/CE din 24 septembrie 2008 privind transportul interior de marfuri periculoase**

**RO-bi-SE-7**

**Subiect: distributia locala a produselor cu numerele ONU 1202, 1203 si 1223 în autocisterne.**

**Trimitere la anexa I sectiunea I.1 din Directiva 2008/68/CE: 5.4.1.1.6, 5.4.1.4.1.**

**Continutul anexeii la directiva: pentru cisternele si containerele-cisterna goale necurate, descrierea se face în conformitate cu 5.4.1.1.6. Numele si adresele destinatarilor multipli pot fi mentionate în alte documente.**

**Continutul legislatiei nationale: pentru cisternele si recipientele-cisterna goale necurate, nu este necesara descrierea în documentul de transport în conformitate cu 5.4.1.1.6, în cazul în care cantitatea de substanta din planul de încarcare este marcata cu 0 (zero). Numele si adresa destinatarilor nu sunt necesare în niciun document aflat la bordul vehiculului.**

**Trimitere initiala la legislatia nationala: -POZA-**

**Data expirarii: 30 iunie 2015.**

**RO-bi-SE-9**

**Subiect: transportul local catre terenurile agricole sau santierele de constructii.**

**Trimitere la anexa I sectiunea I.1 din Directiva 2008/68/CE: 5.4, 6.8 si 9.1.2.**

**Continutul anexeii la directiva: documentul de transport; constructia cisternelor; certificatul de omologare.**

**Continutul legislatiei nationale: nu este necesar ca transportul local catre terenurile agricole sau santierele de constructii sa respecte dispozitiile anumitor reglementari:**

**(a)nu este necesara declararea marfurilor periculoase;**

**(b)se pot utiliza în continuare cisternele/recipientele mai vechi care nu au fost construite în conformitate cu dispozitiile prevazute la 6.8, ci în conformitate cu vechea legislatie nationala si sunt instalate pe rulote de santier;**

**(c)autocisternele mai vechi, care nu îndeplinesc conditiile prevazute la 6.7 sau 6.8, destinate transportului substantelor cu numerele ONU 1268, 1999, 3256 si 3257, cu sau fara echipamente pentru acoperirea suprafetei de drum, se pot utiliza în continuare pentru transporturi locale si în imediata apropiere a santierelor de constructii de drumuri;**

**(d)nu sunt necesare certificate de omologare pentru rulotele de santier si autocisternele cu sau fara echipament de acoperire a suprafetei de drum.**

**Trimitere initiala la legislatia nationala: -POZA-**

**Comentarii: o rulota de santier este un tip de caravana pentru o echipa de lucru, cu o cabina pentru echipa si dotata cu o cisterna/un rezervor pentru motorina, neomologat(a), destinata functionarii tractoarelor forestiere.**

**Data expirarii: 30 iunie 2015.**

**RO-bi-SE-10**

**Subiect: transportul de explozibili în cisterne.**

**Trimitere la anexa I sectiunea I.1 din Directiva 2008/68/CE: 4.1.4.**



**DIRECTIVA 2008/68/CE din 24 septembrie 2008 privind transportul interior de marfuri periculoase**

Continutul anexei la directiva: explozibilii se pot ambala doar în conformitate cu 4.1.4.

Continutul legislatiei nationale: autoritatea nationala de resort va omologa vehiculele destinate transportului explozibililor în cisterne. Transportul în cisterne este permis doar pentru explozibilii enumerati în regulament sau printr-o autorizatie speciala eliberata de autoritatea competenta.

Un vehicul încarcat cu explozibili în cisterne trebuie marcat si etichetat în conformitate cu 5.3.2.1.1, 5.3.1.1.2 si 5.3.1.4. Doar un singur vehicul din unitatea de transport poate contine marfuri periculoase.

Trimitere initiala la legislatia nationala: Apendicele S - Norme speciale pentru transportul rutier national de marfuri periculoase, elaborate în conformitate cu Legea privind transportul marfurilor periculoase si regulamentul suedez SAIFS 1993:4.

Comentarii: aceasta derogare se aplica doar transportului national, iar transportul respectiv are, de regula, un caracter local. Dispozitiile în cauza erau în vigoare în Suedia înainte aderarii acesteia la Uniunea Europeana.

Doar doua companii efectueaza transporturi de explozibili în vehicule-cisterna. În viitorul apropiat se prevede trecerea la emulsii.

Vechea derogare nr. 84.

Data expirarii: 30 iunie 2015.

RO-bi-SE-11

Subiect: permisul de conducere.

Trimitere la anexa I sectiunea I.1 din Directiva 2008/68/CE: 8.2.

Continutul anexei la directiva: cerinte referitoare la formarea echipajului vehiculului.

Continutul legislatiei nationale: formarea conducatorilor auto nu este permisa pe vehiculele mentionate la 8.2.1.1.

Trimitere initiala la legislatia nationala: Apendicele S - Norme speciale pentru transportul rutier national de marfuri periculoase, elaborate în conformitate cu Legea privind transportul marfurilor periculoase.

Comentarii: transportul local.

Data expirarii: 30 iunie 2015.

RO-bi-SE-12

Subiect: transportul de artificii cu numarul ONU 0335.

Trimitere la anexa I sectiunea I.1 din Directiva 2008/68/CE: anexa B, 7.2.4, V2 (1).

Continutul anexei la directiva: dispozitii pentru utilizarea vehiculelor EX/II si EX/III.

Continutul legislatiei nationale: în cazul transportului de artificii ONU 0335, dispozitia speciala V2 (1) de la 7.2.4 se aplica numai pentru un continut net de explozibili mai mare de 3 000 kg (4 000 kg cu remorca), în conditia în care artificiile au fost incluse în categoria ONU 0335 conform tabelului de clasificari predefinite a artificiilor prezentat la 2.1.3.5.5 din cadrul editiei a paisprezecea revizuita a Recomandarilor ONU privind transportul de marfuri periculoase.



**DIRECTIVA 2008/68/CE din 24 septembrie 2008 privind transportul interior de marfuri periculoase**

O astfel de includere se efectuează de comun acord cu autoritatea competentă. Verificarea acestora se realizează la bordul unității de transport.

Trimitere inițială la legislația națională: Apendicele S - Norme speciale pentru transportul rutier național de marfuri periculoase, elaborate în conformitate cu Legea privind transportul marfurilor periculoase.

Comentarii: transportul de artificii este limitat în timp la două perioade scurte ale anului, și anume în momentul trecerii de la un an la altul și la trecerea de la luna aprilie la luna mai. Transportul de la expeditor la terminale poate fi efectuat fără prea mari probleme de vehiculele omologate EX din actualul parc auto. Totuși, distribuția atât a artificiilor de la terminale la zonele de achiziționare, cât și a surplusurilor înapoi la terminal este limitată, din cauza numărului mic de vehicule omologate EX. Companiile de transport nu sunt interesate să investească în astfel de aprobări, deoarece se află în imposibilitatea de a-și recupera costurile. Acest lucru pune în pericol întreaga existență a producătorilor de artificii, deoarece produsele acestora nu pot ajunge pe piață.

În caz de utilizare a prezentei derogări, clasificarea artificiilor trebuie efectuată în baza listei predefinite în cadrul Recomandărilor ONU, pentru a beneficia de cea mai actualizată clasificare posibilă.

O excepție similară există și pentru artificiile ONU 0336, încorporată în Dispoziția specială 651, 3.3.1 din ADR 2005.

Data expirării: 30 iunie 2015.

UK Regatul Unit

RO-bi-UK-1

Subiect: traversarea drumurilor publice de către vehiculele care transporta marfuri periculoase (N8).

Trimitere la anexa I secțiunea I.1 din Directiva 2008/68/CE: anexele A și B.

Conținutul anexei la directivă: cerințe privind transportul marfurilor periculoase pe drumurile publice.

Conținutul legislației naționale: neaplicarea normelor privind transportul de marfuri periculoase între amplasamente private separate de un drum public. Pentru clasa 7, prezenta derogare nu se aplică la niciuna dintre dispozițiile Regulamentului privind materialele radioactive 2002 (transport rutier).

Trimitere inițială la legislația națională: Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 1996, Regulation 3 Schedule 2(3)(b); Carriage of Explosives by Road Regulations 1996, Regulation 3(3)(b).

Comentarii: poate apărea cu ușurință o situație în care marfurile sunt transferate între amplasamente private situate pe ambele părți ale unui drum public. Acesta nu constituie un transport de marfuri periculoase pe un drum public în sensul normal al termenului și, în acest caz, nu este necesar să se aplice niciuna dintre dispozițiile regulamentului referitor la marfuri periculoase.

RO-bi-UK-2

Subiect: exceptare de la interdicția pentru conducătorul auto sau însoțitorul conducătorului auto de a deschide ambalajele de marfuri periculoase într-un lanț de distribuție locală, de la depozitul de distribuție locală până la un comerciant cu amanuntul sau până la un utilizator final și de la comerciantul cu amanuntul până la utilizatorul final (cu excepția clasei 7) (N 11).

Trimitere la anexa I secțiunea I.1 din Directiva 2008/68/CE: 8.3.3.



**DIRECTIVA 2008/68/CE din 24 septembrie 2008 privind transportul interior de marfuri periculoase**

Continutul anexei la directiva: interdictia pentru conducatorul auto sau însotitorul conducatorului auto de a deschide ambalajele de marfuri periculoase.

Continutul legislatiei nationale: interdictia de a deschide ambalajele este restrictionata de clauza «cu exceptia cazului în care conducatorul auto sau însotitorul conducatorului auto este autorizat de catre operatorul vehiculului».

Trimitere initiala la legislatia nationala: Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 1996, Regulation 12(3).

Comentarii: luata ad litteram, interdictia astfel formulata în anexa poate sa creeze probleme serioase în cadrul distributiei pentru comercializare cu amanuntul.

Data expirarii: 30 iunie 2015.

RO-bi-UK-3

Subiect: dispozitii de transport alternative pentru cutiile de lemn care contin substante ONU 3065 din grupul de ambalare III.

Trimitere la anexa I sectiunea I.1 din Directiva 2008/68/CE: 1.4, 4.1, 5.2 si 5.3.

Continutul anexei la directiva: cerinte de ambalare si etichetare.

Continutul legislatiei nationale: permise de transport pentru bauturile alcoolice cu un continut de alcool în volum mai mare de 24 %, însa mai mic de 70 % (grup de ambalare III), în cutii de lemn neomologate cu numar ONU, fara etichete de pericolozitate, ce se supun unor cerinte mai stricte privind încarcarea si vehiculul.

Trimitere initiala la legislatia nationala: The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2004: Regulation 7(13) and (14).

Comentarii: acestea sunt produse cu valoare ridicata aflate sub rezerva accizelor guvernamentale si care trebuie transportate între distilerii si depozitele aferente în vehicule sigilate riguros, purtând sigiliul autoritatilor guvernamentale. În cadrul cerintelor suplimentare privind asigurarea sigurantei se iau în considerare cerinte mai putin stricte privitoare la ambalare si etichetare.

Data expirarii: 30 iunie 2015.

RO-bi-UK-4

Subiect: adoptarea RO-bi-SE-12.

Trimitere initiala la legislatia nationala: The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2007 Part 1.

Data expirarii: 30 iunie 2015.

RO-bi-UK-5

Subiect: colectarea de baterii uzate pentru eliminare sau reciclare.

Trimitere la anexa I sectiunea I.1 din Directiva 2008/68/CE: anexele A si B.

Continutul anexei la directiva: dispozitia speciala 636.



**DIRECTIVA 2008/68/CE din 24 septembrie 2008 privind transportul interior de marfuri periculoase**

Continutul legislatiei nationale: permite urmatoarele conditii alternative pentru dispozitia speciala 636 din capitolul 3.3:

Acumulatorii si bateriile de litiu uzate (ONU 3090 si ONU 3091), colectate si prezentate pentru transport în vederea eliminarii între punctul de colectare de la consumator si instalatia de prelucrare intermediara, precum si alte baterii sau acumulatori care nu contin litiu (ONU 2800 si ONU 3028) nu intra sub incidenta celorlalte dispozitii ADR în cazul în care îndeplinesc urmatoarele conditii:

acestea sunt ambalate în butoaie IH2 sau cutii 4H2, corespunzând nivelului de performanta al grupului de ambalare II pentru solide;

fiecare ambalaj contine maximum 5 % de baterii cu litiu si cu litiu-ion; masa bruta maxima a fiecarui ambalaj nu depaseste 25 kg; cantitatea totala de ambalaje pe unitatea de transport nu depaseste 333 kg; nu se poate transporta nicio alta marfa periculoasa.

Trimitere initiala la legislatia nationala: The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment 2007 part 1.

Comentarii: punctele de colectare de la consumatori se afla, în general, în puncte de vânzare cu amanuntul si este dificil sa se instruiasca publicul larg în privinta trierii si ambalarii bateriilor uzate în conformitate cu ADR. Sistemul britanic ar functiona în temeiul orientarilor stabilite prin Programul de actiune privind deseurile si resursele al Regatului Unit si ar implica furnizarea de ambalaje conforme cu prevederile ADR si a instructiunilor corespunzatoare.

Data expirarii: 30 iunie 2015.

(la data 18-ian-2011 anexa I, sectiunea 3 modificat de anexa 1 din [Decizia 2011/26/UE/14-ian-2011](#) )

**ANEXA II: TRANSPORTUL FEROVIIAR****SECTIUNEA II.1: RID**

- Anexa la RID, care figureaza în anexa C la COTIF, aplicabil de la 1 ianuarie 2011, înțelegându-se ca termenul de «stat contractant la RID» se înlocuieste cu termenul de «stat membru», dupa caz.

(la data 23-sep-2010 anexa II, sectiunea 1 modificat de Art. 1, punctul 2. din [Directiva 2010/61/UE/02-sep-2010](#) )

**SECTIUNEA II.2: Dispozitii tranzitorii suplimentare**

1.Statele membre pot mentine în vigoare derogarile adoptate în temeiul articolului 4 din Directiva 96/49/CE pâna la 31 decembrie 2010 sau pâna la data în care anexa II sectiunea II. 1 este modificata astfel încât sa reflecte Recomandarile ONU privind transportul de marfuri periculoase mentionate la respectivul articol, în cazul în care aceasta data este anterioara.

2.Pe teritoriul sau, fiecare stat membru poate sa autorizeze utilizarea unor vagoane si vagoane-cisterna cu ecartamentul de 1520/1524 mm, construite înainte de 1 iulie 2005, care nu respecta dispozitiile prezentei directive, dar au fost construite în conformitate cu anexa II la SMGS sau cu cerintele interne ale statului membru respectiv în vigoare la 30 iunie 2005, cu conditia ca aceste vagoane sa fie mentinute la nivelurile necesare de siguranta.

3.Pe teritoriul sau, fiecare stat membru poate sa autorizeze utilizarea unor cisterne si vagoane construite înainte de 1 ianuarie 1997 care nu respecta dispozitiile prezentei directive, dar au fost construite în conformitate cu cerintele interne în vigoare la 31 decembrie 1996, cu conditia ca aceste cisterne si vagoane sa fie mentinute la nivelele necesare de siguranta.



**DIRECTIVA 2008/68/CE din 24 septembrie 2008 privind transportul interior de marfuri periculoase**

Cisternele și vagoanele construite la 1 ianuarie 1997 sau după această dată și care nu respectă dispozițiile prezentei directive, dar care au fost construite în conformitate cu cerințele Directivei 96/49/CE în vigoare la data construcției acestora, pot fi utilizate în continuare pentru transportul național.

4. Pe teritoriul propriu, un stat membru în care temperatura ambianță este de regulă mai mică de - 20 °C poate să impună norme mai severe referitoare la temperatura de funcționare a materialelor utilizate pentru ambalarea materialelor plastice, cisterne și echipamentul acestora destinate utilizării în transportul feroviar național de marfuri periculoase până la includerea în anexa II secțiunea II. 1 din prezenta directivă a dispozițiilor privind temperaturile de referință corespunzătoare pentru zonele climatice date.

5. Un stat membru poate, pe teritoriu propriu, să mențină dispozițiile de drept intern, altele decât cele prevăzute în prezenta directivă, cu privire la temperatura de referință pentru transportul gazelor lichefiate sau al amestecurilor de gaze lichefiate, până la includerea temperaturilor de referință corespunzătoare pentru zonele climatice desemnate în standardele europene și menționarea lor în anexa II secțiunea II. 1 din prezenta directivă.

6. Fiecare stat membru poate, pentru operațiunile de transport efectuate cu vagoane înmatriculate pe teritoriul propriu, să mențină dispozițiile de drept intern în vigoare la 31 decembrie 1996 cu privire la afisarea sau plasarea unui cod de acțiune de urgență sau card de pericol în locul numărului de identificare a pericolului prevăzut în anexa II secțiunea II. 1 din prezenta directivă.

7. Pentru transportul prin tunelul de sub Canalul Mânecii, Franța și Regatul Unit pot să impună dispoziții mai severe decât cele prevăzute în prezenta directivă.

8. Un stat membru poate să mențină și să elaboreze pentru teritoriul său dispoziții privind transportul feroviar de marfuri periculoase din și către părțile contractante ale OSJD. Prin măsuri și obligații corespunzătoare, statele membre respective garantează menținerea unui nivel de siguranță echivalent cu cel prevăzut în anexa II secțiunea II. 1.

Comisia va fi informată cu privire la astfel de dispoziții și va informa corespunzător, la rândul său, celelalte state membre.

În termen de zece ani de la intrarea în vigoare a prezentei directive, Comisia va evalua consecințele dispozițiilor prevăzute la acest punct. Dacă este necesar, Comisia va prezenta propuneri corespunzătoare însoțite de un raport.

9. Statele membre pot să mențină restricțiile naționale privind transportul de substanțe care conțin dioxina și furan, aplicabile la 31 decembrie 1996.

**SECȚIUNEA II.3: Derogări naționale**

► (la data 17-mar-2009 anexa II, secțiunea 3 modificat de punctul 2. din anexa 1 din [Decizia 2009/240/CE/04-mar-2009](#)) ► (la data 30-mar-2010 anexa II, secțiunea 3 modificat de punctul 2. din anexa 1 din [Decizia 2010/187/UE/25-mar-2010](#))

**Derogări pentru statele membre pentru transportul de marfuri periculoase pe teritoriul acestora în temeiul articolului 6 alineatul (2) din Directiva 2008/68/CE.**

**Numerotarea derogărilor: RA-a/bi/bii-MS-nn** RA = transport feroviar

a/bi/bii = articolul 6 alineatul (2) literele (a)/(b) punctul (i)/(b) punctul (ii)

MS = abrevierea pentru statul membru

nn = număr de ordine



**DIRECTIVA 2008/68/CE din 24 septembrie 2008 privind transportul interior de marfuri periculoase**

În temeiul articolului 6 alineatul (2) litera (a) din Directiva 2008/68/CE

DE Germania

RA-a-DE-2

Subiect: autorizarea ambalării în comun.

Trimitere la anexa II secțiunea din Directiva 2008/68/CE: 4.1.10.4 MP2.

Continutul anexei la directiva: interzicerea ambalării în comun.

Continutul legislației naționale: clasele 1.4S, 2, 3 și 6.1; autorizarea ambalării în comun a articolelor din clasa 1.4S (cartușe pentru arme mici), a aerosolilor (clasa 2) și a materialelor de curățare și tratare din clasele 3 și 6.1 (numerele ONU indicate) sub formă de seturi care se vând ambalate în comun în ambalaje din grupa II și în cantități mici.

Trimitere inițială la legislația națională: Gefahrgut-Ausnahmereordnung - GGAV 2002 vom 6.11.2002 (BGBl. I S. 4350); Ausnahme 21.

Comentarii: lista nr. 30\*, 30a, 30b, 30c, 30d, 30e, 30f, 30g.

Data expirării: 30 iunie 2015.

FR Franța

RA-a-FR-3

Subiect: transportul pentru necesitățile proprii ale transportatorului feroviar.

Trimitere la anexa II secțiunea II.1 din Directiva 2008/68/CE: 5.4.1.

Continutul anexei la directiva: informații referitoare la materialele periculoase care trebuie să figureze în scrisoarea de trasură.

Continutul legislației naționale: transportul pentru necesitățile proprii ale transportatorului feroviar al unor cantități care nu depășesc limitele stabilite la punctul 1.1.3.6 nu se supune obligației de declarare a încărcăturii.

Trimitere inițială la legislația națională: Arrêté du 5 juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par chemin de fer - Article 20.2.

Data expirării: 30 iunie 2015.

RA-a-FR-4

Subiect: excepție de la etichetare a anumitor vagoane de mesagerie.

Trimitere la anexa II secțiunea II.1 din Directiva 2008/68/CE: 5.3.1.

Continutul anexei la directiva: obligația de a aplica etichete pe peretii vagoanelor.

Continutul legislației naționale: se etichetează numai vagoanele de mesagerie care transportă mai mult de 3 tone dintr-un material din aceeași clasă (altă decât 1, 6.2 sau 7).





**DIRECTIVA 2008/68/CE din 24 septembrie 2008 privind transportul interior de marfuri periculoase**

Trimitere initiala la legislatia nationala: Arrete du 5 juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par chemin de fer - Article 21.1.

Data expirarii: 30 iunie 2015.

SE Suedia

RA-a-SE-1

Subiect: nu este necesara marcarea cu etichete a unui vagon de cale ferata care transporta marfuri periculoase sub forma de mesagerie expres.

Trimitere la anexa II sectiunea II.1 din Directiva 2008/68/CE: 5.3.1.

Continutul anexei la directiva: este necesara afisarea etichetelor pe vagoanele de cale ferata incarcate cu marfuri periculoase.

Continutul legislatiei nationale: nu este necesara marcarea cu etichete a unui vagon de cale ferata care transporta marfuri periculoase sub forma de mesagerie expres.

Trimitere initiala la legislatia nationala: Sarskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods pa vag och i terrang.

Comentarii: exista limite cantitative în RID pentru marfurile desemnate ca marfuri expres. Prin urmare, este vorba de cantitati mici.

Data expirarii: 30 iunie 2015.

UK Regatul Unit

RA-a-UK-1

Subiect: transportul unor produse cu nivel scazut de radioactivitate, cum ar fi: ceasuri, ceasuri de mâna, detectoare de fum, cadrane de busola.

Trimitere la anexa II sectiunea II.1 din Directiva 2008/68/CE: majoritatea cerintelor RID.

Continutul anexei la directiva: cerinte referitoare la transportul materialelor din clasa 7.

Continutul legislatiei nationale: exceptare totala de la reglementarile nationale pentru anumite produse comerciale care contin cantitati limitate de materiale radioactive.

Trimitere initiala la legislatia nationala: Packaging, Labelling and Carriage of Radioactive Material by Rail Regulations 1996, Regulation 2(6) (as amended by Schedule 5 of the Carriage of Dangerous Goods (Amendment) Regulations 1999).

Comentarii: prezenta derogare este o masura pe termen scurt, care nu va mai fi necesara atunci când se vor introduce în RID modificari similare cu reglementarile AIEA.

Data expirarii: 30 iunie 2015.

RA-a-UK-2



**DIRECTIVA 2008/68/CE din 24 septembrie 2008 privind transportul interior de marfuri periculoase**

**Subiect:** reducerea restrictiilor privind transportul încărcaturilor mixte de explozibili și transportul explozibililor împreună cu alte marfuri periculoase în vagoane, vehicule și recipiente (N4/5/6).

**Trimitere la anexa II secțiunea II.1 din Directiva 2008/68/CE:** 7.5.2.1 și 7.5.2.2.

**Continutul anexei la directiva:** restricții privind anumite tipuri de încărcături mixte.

**Continutul legislației naționale:** legislația națională este mai puțin restrictivă cu privire la încărcarea în comun a explozibililor, cu condiția ca un astfel de transport să se poată efectua fără riscuri.

**Trimitere inițială la legislația națională:** Packaging, Labelling and Carriage of Radioactive Material by Rail Regulations 1996, Regulation 2(6) (as amended by Schedule 5 of the Carriage of Dangerous Goods (Amendment) Regulations 1999).

**Comentarii:** Regatul Unit dorește să permită unele variații ale regulilor de grupare a explozibililor între ei și a explozibililor cu alte marfuri periculoase. Orice modificare va comporta o limitare cantitativă pentru una sau mai multe părți componente ale încărcăturii și ar fi admisă doar cu condiția «să fi fost luate toate măsurile care se pot aplica în mod rezonabil pentru a preveni aducerea în contact a explozibililor cu aceste marfuri sau de a le pune altminteri în pericol sau de a fi puși chiar aceștia în pericol de respectivele marfuri.»

**Exemple de variații pe care Regatul Unit ar putea dori să le permită sunt:**

1. Explozibilii cărora li s-au alocat la clasificare numerele ONU 0029, 0030, 0042, 0065, 0081, 0082, 0104, 0241, 0255, 0267, 0283, 0289, 0290, 0331, 0332, 0360 sau 0361 pot fi transportați în același vehicul cu marfurile periculoase cărora li s-a alocat la clasificare numărul ONU 1942. Cantitatea de explozibil cu numărul ONU 1942 care poate fi transportată se limitează prin asimilare cu un explozibil de tipul 1.1D.

2. Explozibilii cărora li s-au alocat la clasificare numerele ONU 0191, 0197, 0312, 0336, 0403, 0431 sau 0453 pot fi transportați în același vehicul cu marfuri periculoase (cu excepția gazelor inflamabile, a substantelor infectioase și a substantelor toxice) din categoria de transport 2 sau cu marfuri periculoase din categoria de transport 3 sau cu orice combinație a acestora, cu condiția ca masa totală sau volumul total al marfurilor periculoase din categoria de transport 2 să nu depășească 500 de kilograme sau litri, iar masa netă totală a acestor explozibili să nu depășească 500 kg.

3. Explozibilii de tipul 1.4G pot fi transportați în același vehicul cu lichide inflamabile și gaze inflamabile din categoria de transport 2 sau cu gaze netoxice, neinflamabile din categoria de transport 3 sau cu orice combinație a acestora, cu condiția ca masa totală sau volumul total al tuturor marfurilor periculoase să nu depășească 200 kg sau litri, iar masa totală netă a explozibililor să nu depășească 20 kg.

4. Articolele explozibile cărora li s-au alocat la clasificare numerele ONU 0106, 0107 sau 0257 pot fi transportate împreună cu articolele explozibile din grupele de compatibilitate D, E sau F în compoziția cărora intra. Cantitatea totală de explozibili cu numerele ONU 0106, 0107 sau 0257 nu trebuie să depășească 20 de kg.

**Data expirării:** 30 iunie 2015.

**RA-a-UK-3**

**Subiect:** să se permită cantități totale maxime per unitate de transport pentru marfurile din clasa 1 din categoriile 1 și 2 din tabelul de la 1.1.3.1.

**Trimitere la anexa II secțiunea din Directiva 2008/68/CE:** 1.1.3.1.

**Continutul anexei la directiva:** exceptări legate de natura operațiunii de transport.



**DIRECTIVA 2008/68/CE din 24 septembrie 2008 privind transportul interior de marfuri periculoase**

**Continutul legislatiei nationale:** stabileste norme referitoare la exceptarile pentru cantitati limitate si încarcarea în comun a explozibililor.

**Trimitere initiala la legislatia nationala:** The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2004: Regulation 3(7)(b).

**Comentarii:** pentru a permite limite diferite pentru cantitatile limita si factori de multiplicare diferiti pentru încaraturile mixte în cazul marfurilor din clasa 1, respectiv «50» pentru categoria 1 si «500» pentru categoria 2. Pentru calcularea încaraturilor mixte, factorii de multiplicare sunt «20» pentru categoria de transport 1 si «2» pentru categoria de transport 2.

**Data expirarii:** 30 iunie 2015.

**RA-a-UK-4**

**Subiect:** adoptarea RA-a-FR-6.

**Trimitere la anexa II sectiunea din Directiva 2008/68/CE:** 5.3.1.3.2.

**Continutul anexeii la directiva:** relaxarea cerintelor de placardare pentru transportul cu vagoane purtatoare (de tip piggy-back).

**Continutul legislatiei nationale:** cerinta de placardare nu se aplica în cazurile în care placile vehiculelor sunt clar vizibile.

**Trimitere initiala la legislatia nationala:** The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2004: Regulation 7(12).

**Comentarii:** aceasta a fost întotdeauna o dispozitie nationala în Regatul Unit.

**Data expirarii:** 30 iunie 2015.

**RA-a-UK-5**

**Subiect:** distributia de marfuri în ambalaje interioare catre comerciantii cu amanuntul sau utilizatori (cu exceptia celor din clasele 1, 4.2, 6.2 si 7) de la depozitele de distributie locale catre comerciantii cu amanuntul sau utilizatori si de la comerciantii cu amanuntul catre utilizatorii finali.

**Trimitere la anexa II sectiunea II.1 din Directiva 2008/68/CE:** 6.1.

**Continutul anexeii la directiva:** cerinte privind confectionarea si încercarea ambalajelor.

**Continutul legislatiei nationale:** nu este necesar ca ambalajelor sa li se fi alocat un marcaj RID/ADR sau ONU.

**Trimitere initiala la legislatia nationala:** The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2007: Regulation 26.

**Comentarii:** cerintele RID sunt inadecvate pentru etapele finale ale transportului de la un depozit de distributie pâna la un comerciant cu amanuntul sau utilizator sau de la un comerciant cu amanuntul la un utilizator final. Scopul acestei derogari este de a autoriza ca recipientele interioare cu marfuri destinate distributiei cu amanuntul sa fie transportate fara ambalaj exterior pe traseul feroviar al distributiei locale.

**Data expirarii:** 30 iunie 2015.



**DIRECTIVA 2008/68/CE din 24 septembrie 2008 privind transportul interior de marfuri periculoase**

În temeiul articolului 6 alineatul (2) litera (b) punctul (i) din Directiva 2008/68/CE

DE Germania

RA-bi-DE-2

Subiect: transportul de deseuri periculoase ambalate.

Trimitere la anexa II secțiunea din Directiva 2008/68/CE: 1-5.

Continutul anexei la directiva: clasificare, ambalare și marcare.

Continutul legislației naționale: clasele 2-6.1, 8 și 9: ambalarea mixtă și transportul deșeurilor periculoase în ambalaje și IBC-uri; deșeurile trebuie să fie ambalate în ambalaje interioare (asa cum au fost colectate) și clasificate în grupe de deșuri specifice (evitarea reacțiilor periculoase în cadrul unei grupe de deșuri); utilizarea instrucțiunilor scrise speciale pentru grupele de deșuri, de asemenea sub forma unei scrisori de trasură; colectarea deșeurilor casnice și de laborator etc.

Trimitere inițială la legislația națională: Gefahrgut-Ausnahmeverordnung - GGAV 2002 vom 6.11.2002 (BGBl. I S. 4350); Ausnahme 20.

Comentarii: lista nr. 6\*.

Data expirării: 30 iunie 2015.

DK Danemarca

RA-bi-DK-1

Subiect: transportul marfurilor periculoase în tuneluri.

Trimitere la anexa II secțiunea din Directiva 2008/68/CE: 7.5.

Continutul anexei la directiva: încărcare, descarcare și distanțe de protecție.

Continutul legislației naționale: legislația include prevederi alternative la cele stipulate în anexa II secțiunea din Directiva 2008/68/CE cu privire la transportul prin tunelul feroviar care face parte din legătura fixă ce traversează strămoșia Great Belt (Storebælt). Aceste dispoziții alternative sunt legate doar de volumul încărcăturii și de distanța dintre încărcăturile de marfuri periculoase.

Trimitere inițială la legislația națională: Bestemmelser om transport af eksplosiver i jernbanetunnelerne på Storebælt og Oresund, 15 February 2005.

Comentarii:

Data expirării: 30 iunie 2015.

RA-bi-DK-2

Subiect: transportul marfurilor periculoase în tuneluri.

Trimitere la anexa II secțiunea din Directiva 2008/68/CE: 7.5.

Continutul anexei la directiva: încărcare, descarcare și distanțe de protecție.



**DIRECTIVA 2008/68/CE din 24 septembrie 2008 privind transportul interior de marfuri periculoase**

Continutul legislatiei nationale: legislatia include prevederi alternative la cele stipulate în anexa II sectiunea din Directiva 2008/68/CE cu privire la transportul prin tunelul feroviar care face parte din legatura fixa ce traverseaza strâmtoarea Oresund. Aceste dispozitii alternative sunt legate doar de volumul încarcatului si de distanta dintre încarcaturile de marfuri periculoase.

Trimitere initiala la legislatia nationala: Bestemmelser om transport af eksplosiver i jernbanetunnelerne pa Storebcelt og Oresund, 15 February 2005.

Comentarii:

Data expirarii: 29 februarie 2016.

SE Suedia

RA-bi-SE-1

Subiect: transportul de deseuri periculoase la instalatiile de eliminare a deseurilor periculoase.

Trimitere la anexa II sectiunea din Directiva 2008/68/CE: 2, 5.2 si 6.1.

Continutul anexeii la directiva: clasificarea, marcarea si etichetarea, precum si cerinte privind confectionarea si încercarea ambalajelor.

Continutul legislatiei nationale: legislatia contine criteriile de clasificare simplificate, cerinte mai putin restrictive pentru confectionarea si încercarea ambalajelor si cerinte de etichetare si marcare modificate. În locul clasificarii deseurilor periculoase conform RID, acestea sunt încadrate în grupe diferite de deseuri. Fiecare grupa de deseuri contine substante care pot, conform RID, sa fie ambalate împreuna (ambalare mixta). Fiecare ambalaj trebuie sa fie marcat cu codul grupei de deseuri corespunzatoare în locul numarului ONU.

Trimitere initiala la legislatia nationala: Sarskilda bestammelser om vissa inrikes transporter av farligt gods pa vag och i terrang.

Comentarii: aceste dispozitii nu se pot utiliza decât pentru transportul deseurilor periculoase de la locurile publice de reciclare la instalatiile de eliminare a deseurilor periculoase.

Data expirarii: 30 iunie 2015.

În temeiul articolului 6 alineatul (2) litera (b) punctul (i) din Directiva 2008/68/CE

DE Germania

RA-bi-DE-1

Subiect: transportul local de ONU 1051 cianura de hidrogen, stabilizata, lichida, cu un continut masic de maximum 1 % apa, în vagoane-cisterna de cale ferata, cu derogare de la subpunctul 4.3.2.1.1 din anexa II sectiunea din Directiva 2008/68/CE.

Trimitere la anexa II sectiunea din Directiva 2008/68/CE: 3.2, 4.3.2.1.1.

Continutul anexeii la directiva: interzicere a transportului de ONU 1051 (cianura de hidrogen), stabilizata, lichida, cu un continut masic de maximum 1 % apa.

Continutul legislatiei nationale: transportul feroviar local pe anumite rute desemnate, care face parte dintr-un procedeu industrial specific si care este strict controlat în conditii clar definite. Transportul se efectueaza în



**DIRECTIVA 2008/68/CE din 24 septembrie 2008 privind transportul interior de marfuri periculoase**

vagoane-cisterna care sunt autorizate expres în acest scop și ale caror construcție și echipamente sunt adaptate constant în conformitate cu cele mai recente tehnologii de siguranță (de exemplu echiparea cu aparate de ciocnire conform TE 22). Procesul de transport este reglementat în detaliu prin dispozitivii suplimentare de siguranță în conformitate cu autoritățile competente din domeniul siguranței și prevenirii pericolelor și este monitorizat de autoritățile de supraveghere.

Trimiterile inițiale la dispozițiile legale naționale: derogation No E 1/97 (4th amended version), Federal Office for Railways.

Sfârșitul perioadei de valabilitate: 1 ianuarie 2017.

▶ (la data 18-ian-2011 anexa II, secțiunea 3 modificat de anexa 1 din [Decizia 2011/26/UE/14-ian-2011](#) )

**ANEXA III: TRANSPORTUL PE CAI NAVIGABILE INTERIOARE**

**SECȚIUNEA III.1: ADN**

Regulamente anexate la ADN, aplicabil de la 1 ianuarie 2011, precum și articolul 3 literele (f) și (h), articolul 8 alineatele (1) și (3) din ADN, înțelegându-se ca termenul «parte contractantă» se înlocuiește, după caz, cu termenul «stat membru».

▶ (la data 23-sep-2010 anexa III, secțiunea 1 modificat de Art. 1, punctul 3. din [Directiva 2010/61/UE/02-sep-2010](#) )

**SECȚIUNEA III.2: Dispoziții tranzitorii suplimentare**

1. Statele membre pot să mențină restricții privind transportul de substanțe care conțin dioxina și furan, aplicabile la 30 iunie 2009.

2. Certificatele, în conformitate cu anexa III secțiunea III.1 (punctul 8.1), emise înainte sau în timpul perioadei de tranziție menționate la articolul 7 alineatul (2), rămân valabile până la 30 iunie 2016, exceptând cazul în care se indică o perioadă mai scurtă de valabilitate în certificatul înșus.

**SECȚIUNEA III.3: Derogații naționale**

▶ (la data 17-mar-2009 anexa III, secțiunea 3 a fost modificat de [Decizia 2009/240/CE/04-mar-2009](#) )

▶ (la data 18-ian-2011 anexa III, secțiunea 3 a fost modificat de [Decizia 2011/26/UE/14-ian-2011](#) )

- ....

▶ (la data 30-mar-2010 anexa III, secțiunea 3 modificat de punctul 3. din anexa 1 din [Decizia 2010/187/UE/25-mar-2010](#) )

Publicat în Jurnalul Oficial cu numărul 260L din data de 30 septembrie 2008

